ADMINISTRAZIO BALDINTZA ZEHATZEN AGIRIA ZERBITZUA PROZEDURA IREKI BIDEZ KONTRATATZEKO

LEKEITIOKO ALDE ZAHARREKO BIRGAITZE INTEGRATUKO PLAN BEREZIAREN BERRIKUSPENA: IDAZKETA ETA AHOLKULARITZA

I.- KONTRATUAREN EDUKIA

1. KONTRATUAREN XEDEA

Baldintza-agiri honen arabera egingo den kontratuaren xedea da Lekeitioko Alde Zaharreko Birgaitze Integratuko Plan Bereziaren berrikuspenean Udalari idazketa- eta aholkularitza-zerbitzuak hizkuntza ofizialetan ematea. Berrikuspen hori indarrean dagoen hirigintza- eta sektore-legeriak plangintza-figura horretarako aurreikusten dituen eskakizunen arabera egin beharko da, eta sartu beharko dira, besteak beste, ingurumen-dokumentazioari, eragin akustikoari, herritarren parte-hartzeari, genero-ikuspegiari edo eragin soziolinguistikoari buruzkoak; edota Plana indarrean sartu arte aplikagarri izan litekeen beste edozein aspektu.

Erregulazio harmonizatuko kontratua da, kontratuaren balio zenbatetsia 221.000 eurotik gorakoa delako (22.1.b) Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea)

Kontratuaren xedeari dagokion CPV nomenklaturaren kodea:

CPV kodea: 71240000-2 Arkitektura, ingeniaritza eta plangintza zerbitzuak.

Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

2. GAUZATZEKO EPEAK ETA EPE PARTZIALAK.

Exekuzio-epea 18 hilabetekoa izango da, gehi, hala badagokio, errekurtso-fasea gauzatzeko behar den denbora.
Kontuan hartu beharko da, ondorio horietarako, ez direla kontuan hartuko administrazioak

PLIEGO DE CLAUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES DE CONTRATO DE SERVICIO POR PROCEDIMIENTO ABIERTO

REDACCIÓN Y ASESORAMIENTO EN LA REVISIÓN DEL PLAN ESPECIAL DE REHABILITACIÓN INTEGRADA DEL CASCO ANTIGUO DE LEKEITIO

I.- CONTENIDO DEL CONTRATO

1. OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato es la prestación de los servicios de redacción y asesoramiento municipal en los idiomas oficiales para la Revisión del Plan Especial de Rehabilitación del Casco Antiguo de Lekeitio, que habrá de formularse de acuerdo con las exigencias que para esta figura de planeamiento prevé la legislación urbanística y sectorial vigente, incorporando entre otras cuestiones, las relativas a la documentación ambiental, el impacto acústico, la participación ciudadana, la perspectiva de género o el impacto sociolingüístico, o cualquier otra que sea de aplicación hasta la entrada en vigor del Plan.

Se trata de un contrato sujeto a regulación armonizada por tener un valor estimado de contrato superior a 221.000 euros (art. 22.1.b) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público).

Codificación de la nomenclatura CPV correspondiente al objeto del contrato:

Código CPV: 71240000-2 Servicios de arquitectura, ingeniería y planificación.

El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

2. PLAZOS DE EJECUCIÓN Y PLAZOS PARCIALES

El plazo de ejecución será de 18 meses, más el tiempo necesario para la ejecución, en su caso, de la fase de recurso.
Deberá tenerse en cuenta que a estos efectos no computarán los plazos achacables a demoras en

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

tramitazioan izandako atzerapenei egotzi ahal zaizkien epeak, ezta udal zerbitzu teknikoek entregak aztertzeko azterketa-denborei dagozkienak ere. Epeak zenbatzeko, fase bakoitzaren hasiera jakinaraziko zaio erredakzio-taldeari.
1. Plan Berezia idatzi aurreko fasea, kontratua sinatu eta 3 hilabetera.
2. Plan Berezia idazteko fasea, aurreko fasea amaitu eta 10 hilabetera.
3. Jendaurreko informazioaren laburpen-fasea eta Plan Bereziaren hasierako onarpenari aurkeztutako alegazioen erantzuna, 3 hilabete jendaurreko erakustaldia amaitzen denetik.
4. Behin betiko onarpenaren fasea, 2 hilabete alegazioak ebazten direnetik eta egoki daitezkeen azken txosten sektorialak jasotzen direnetik.
5. Errekurtso-fasea, egonez gero, kontratuaren 18 hilabeteko epea baino geroagokoa izango da.

la tramitación por parte de la administración, ni los debidos a tiempos de estudio por parte de los servicios técnicos municipales para el análisis de las entregas. Para fijar el cómputo de los plazos, se comunicará al equipo redactor el inicio de cada una de las fases.
1. Fase previa a la redacción del Plan Especial, 3 meses desde la suscripción del contrato
2. Fase de redacción del Plan Especial, 10 meses desde la finalización de la fase previa
3. Fase de síntesis de la información pública y contestación a las alegaciones presentadas a la aprobación inicial del Plan Especial, 3 meses desde la finalización de la información pública.
4. Fase de aprobación definitiva, 2 meses desde la resolución de alegaciones y la recepción de los últimos informes sectoriales que pudieran proceder.
5. Fase de recurso, en caso de darse, su desarrollo será posterior a los 18 meses de plazo del contrato.

Ez da luzapenik egin behar.

No procede ninguna prórroga.

3. LIZITAZIO OINARRIZKO AURREKONTUA ETA KONTRATUAREN PREZIOA.

Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua (BEZa barne) honako hau da:
Lizitazio zenbatekoa: 231.404,96 €
BEZa (% 21): 48.595,04 €
GUZTIRA: 280.000 €
Aurrekontua merkatuko prezioen arabera egin da, 2017ko SPKLren 100.2 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz.

Kontratuaren balio zenbatetsia (BEZik gabe) honako hau da:
Lizitazio zenbatekoa: 231.404,96 €
Balizko luzapenen zenbatekoa: EZ dagokio.
Aldaketen zenbatekoa:
- Informazio publiko berriengatik aldatzea: 23.140,5 €
- Ingurumen-ebaluazio arruntaren bidez aldatzea: 11.107,44 €
GUZTIRA: 265.652,90 €

Lizitatzaileek aurrekontu hori hobetu dezakete.

Kontratuaren prezioa kontratuaren esleipenetik ateratzen dena izango da, eta, partida independente gisa, Balio Erantsiaren gaineko Zerga jasoko du.

3. PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN Y PRECIO DEL CONTRATO.

El presupuesto base de licitación (IVA incluido) es el siguiente:
Tipo de licitación: 231.404,96 €
IVA (21%): 48.595,04 €
TOTAL: 280.000 €
El presupuesto se ha elaborado atendiendo a los precios del mercado, de conformidad con lo establecido en el art. 100.2 de la LCSP 2017.

El valor estimado del contrato (IVA excluido) es el siguiente:
Tipo de licitación: 231.404,96 €
Importe de eventuales prórrogas: NO procede.
Importe de las modificaciones:
- Modificación por nuevas informaciones públicas: 23.140,5 €
- Modificación por evaluación ambiental ordinaria: 11.107,44 €
TOTAL: 265.652,90 €

Este presupuesto podrá ser mejorado por los licitadores.

El precio del contrato será el que resulte de la adjudicación del mismo e incluirá, como partida independiente, el Impuesto sobre el Valor Añadido.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

Kontratuaren prezioan sartuko dira aplikatzekoak diren gainerako tributuak, tasak eta kanonak, bai eta plegu honetan jasotako betebeharrak betetzearen ondorioz esleipendunari sortzen zaizkion gastu guztiak ere.

En el precio del contrato se considerarán incluidos los demás tributos, tasas y cánones de cualquier índole, que sean de aplicación, así como todos los gastos que se originen para la persona adjudicataria como consecuencia del cumplimiento de las obligaciones contempladas en el presente pliego.

4. FINANTZABIDEAK

Aurtengo ekitaldiko kontratuaren zatia ordaintzeko behar beste diru jarri da 2025eko ekitaldiko aurrekontuan. Halaber, hala badagokio, eragindako hurrengo ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jarriko ditu aurrekontu gaietan eskumena duen organoak.

4. FINANCIACIÓN

En el presupuesto para el ejercicio 2025 existe suficiente dotación presupuestaria para el abono de la parte de contrato correspondiente al presente ejercicio. Del mismo modo el órgano competente en materia presupuestaria dotará el crédito suficiente, en su caso, en los presupuestos de los ejercicios futuros.

5. ORDAINTZEKO MODUA

Ordainketa partzialen bidez egingo da, honako ehuneko hauen baitan eta kontratua gauzatzeko faseen arabera:
1. % 5 kontratua sinatzen den unean.
2. % 15 Plan Berezia idatzi aurreko faseari dagokion dokumentazioa entregatu eta onartu ondoren. (1. fasea)
3. % 40, Plan Berezia idazteko faseari dagokion dokumentazioa entregatu eta onartu ondoren. (2. fasea)
4. % 15, jendaurreko informazioaren laburpen-faseari dagokion dokumentazioa entregatu eta onartu ondoren eta Plan Bereziaren hasierako onarpenari aurkeztutako alegazioei erantzun ondoren. (3. fasea)
5. % 20 behin betiko onarpen-faseari dagokion dokumentazioa entregatu eta onartu ondoren. (4. fasea)
6. Gainerako % 5a ordainduko da Planaren behin betiko onespenaren aurka administrazio-bidean jar daitezkeen errekurtsoen berri eman ondoren edo errekurtsoa jartzeko epea igaro ondoren. (5. fasea)

5. FORMA DE PAGO

Se efectuará mediante pagos parciales según los porcentajes siguientes y en relación con las fases en que se divide la ejecución del contrato:
1. El 5% al momento de la firma del contrato.
2. El 15% tras la entrega y aceptación de la documentación correspondiente a la fase previa a la redacción del Plan Especial. (Fase 1)
3. El 40% tras la entrega y aceptación de la documentación correspondiente a la fase de redacción del Plan Especial. (Fase 2)
4. El 15% tras la entrega y aceptación de la documentación correspondiente a la fase de síntesis de la información pública y contestación a las alegaciones presentadas a la aprobación inicial del Plan Especial. (Fase 3)
5. El 20% tras la entrega y aceptación de la documentación correspondiente a la fase de aprobación definitiva. (Fase 4)
6. El 5% restante se abonará una vez informados los posibles recursos en vía administrativa contra la aprobación definitiva del Plan o cuando hubiere transcurrido el plazo para su interposición. (Fase 5)

6. PREZIOAK BERRAZTERTZEA

Kontratu honetan ez da bidezkoa prezioak berraztertzea, espedientean egiaztatzen denez.

6. REVISIÓN DE PRECIOS

En el presente contrato no procederá la revisión de precios.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

7. KONTRATISTAREN ESKUBIDE ETA BETEBEHARRAK

1.- Prezioa kobratzeko eskubidea bostgarren klausulan xedatutakoaren araberakoa izango da.

2.- Kontratistak honako betebehar berezi hauek ditu, Plegu honetan eta arau osagarrietan jasotakoez gain:

a) Kontratuaren xedeko zerbitzua egikarituko du, eta kontratuan ezarritako klausulak eta haren oinarria den memoria zorrotz betez, Hirigintza Zerbitzuaren irizpideak jarraituz. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espresik gabe.

b) Behin-behineko bermea zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.

c) Eskatutako epean formalizatuko du kontratua.

d) Kontratuaren indarraldi osoan administrazio publikoekin kontratatzeko gaitasuna mantentzea bermatuko du, eta behartuta egongo da etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri ematera hamabost eguneko epean.

e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu, besteak beste: iragarkiek sortutakoak, fidantzen eraketakoak, eta, hala dagokionean, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzekoak.

f) Lan Legeriaren, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legean (Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea) eta lege hori garatzen duten Errege Dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienez),

7. DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA

1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula quinta.

2.- Son especiales obligaciones del contratista, además de las contenidas en el presente pliego y en normas complementarias, las siguientes:

a) Ejecutar el servicio objeto del contrato y llevarlos a cabo con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en el contrato y a la memoria que sirve de base al mismo y a las directrices del Servicio de Urbanismo, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.

b) Haber constituido la garantía definitiva en el plazo señalado y la complementaria, cuando fuese procedente.

c) Formalizar el contrato en el plazo que se le requiera.

d) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.

e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.

f) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

eta, halaber, zerga-alorreko xedapenak ere beteko ditu. Bestalde, Udal Korporazioak ez du inolako erantzukizunik hartuko, xedapen horiek ez betetzeagatik etor litezkeen erantzukizunetan.

protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquellas.

g) Kontratua egikaritzerakoan, eta bermealdia bukatzen den arte, antzeman daitezkeen akatsen erantzukizuna izango du.

g) Responsabilizarse de los defectos que en la ejecución puedan advertirse durante el desarrollo del servicio y hasta que se cumpla el plazo de garantía.

h) Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan esaten dena errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak udalaren titularitateko fitxategietan dauden kutsu pertsonaleko datuak lortu beharra izango balu.

Era berean, kontratuaren esleipendunak bermatu beharko du, datuen tratamendua udaleko bulegoetatik kanpo egiten bada, kutsu pertsonaleko datuen tratamendu hori egitea fitxategiaren arduradunak espresuki baimendutakoa izango dela erabiltzaile batentzat edo erabiltzaile-profil batentzat, eta kasu orotan, fitxategi motari dagokion segurtasun maila bermatua izango dela, hori guztia, indarrean dagoen araudiak xedatutakoa jarraituz.

h) Respetar lo dispuesto en Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de Derechos Digitales, en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, el adjudicatario precise acceder a datos de carácter personal contenidos en ficheros de titularidad municipal.

Igualmente, el adjudicatario del contrato deberá garantizar que, cuando el tratamiento de los datos se produzca fuera de los locales municipales, la ejecución de dicho tratamiento de datos de carácter personal sea autorizada expresamente por el responsable del fichero para un usuario o un perfil de usuarios y, en todo caso, se garantice el nivel de seguridad correspondiente al tipo de fichero, todo ello de conformidad con los dispuesto en la normativa vigente.

8. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK

1.- Udalari dagokio kontratuaren ikuskapena egitea bere langile teknikoen bidez. Horiek jarraibideak eman ahal izango dizkiote kontratistari, betiere lana modu eraginkorrean betetze aldera, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta eta alkateak dituen maila goragoko zuzendaritza-eta ikuskaritza-ahalmenen kalterik gabe.

2.- Administrazioa behartuta egongo da bostgarren klausulan xedatutakoaren arabera

8. DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección del Alcalde.

2.- La administración vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

ezarritako kopuruak ordaintzera.

dispuesto en la cláusula quinta.

9. BERMEAK

Kontratuaren esleipenduna, hartutako konpromisoak beteko dituela bermatzeko, behin betiko bermea eman beharko du. Berme hori kontratuaren esleipen zenbatekoaren % 5koa izango da, BEZa kenduta.

Berme hori jartzeko epea hurrengoa izango da: errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera kontatzen hasita hamar egun baliodunekoa. Bermea jartzeko bidea, berriz, Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen (aurrerantzean SPKL) 108. artikuluan azaltzen direnetatik edozein izan daiteke. Bermea eratu dela egiaztatzeko bitarteko elektroniko, informatiko edo telematikoak erabil daitezke. Baldintza hori ez bada betetzen lizitatzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, esleipenak ez du eraginik izango.

Berme-epea amaitzen denean, bermea itzuliko zaio, osorik edo, bidezkoa bada, zati batean, baldin eta kontratuko betebehar guztiak beterik badaude. Itzulketa hori goian aipatutako SPKLren 111. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz egingo da.

9. GARANTÍAS

El adjudicatario del contrato, a fin de garantizar el cumplimiento de las obligaciones contraídas, está obligado a constituir una garantía definitiva por importe equivalente al 5% del importe de adjudicación, excluido el IVA.

El plazo para la constitución de la citada garantía será de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento y podrá constituirse en cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público (en adelante, LCSP). La acreditación de su constitución podrá realizarse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos. De no cumplirse este requisito por causas imputables al licitador, la adjudicación a su favor no surtirá efecto.

La devolución de la garantía, tanto total como parcial en su caso, se realizará de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 111 LCSP, una vez vencido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas sus obligaciones contractuales.

10. KONTRATUA BURUTZEA

Kontratua sinatzearekin batera hasiko da kontratua betetzea.

Kontratua kontratistaren gain eta kontura burutuko da.

Zerbitzuak egiterakoan, agiri honetan dauden baldintzak bete beharko dira, bai eta espedienteari erantsitako xehetasun teknikoak ere, halakorik egonez gero. Kontratua Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolaren pean burutuko da, eta Administrazioak idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek.
Kontratazio-organoak kontratuaren arduraduna izendatu beharko du, 2017ko SPKLren 62. artikuluan ezarritakoaren arabera.

Kontratazio-organoak erabakiko du kontratuaren arduraduna nor izango den, espedientea

10. EJECUCIÓN DEL CONTRATO

La ejecución del contrato comenzará con la firma del mismo.

La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura del contratista.

El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente.

El órgano de contratación deberá designar una persona responsable del contrato conforme se establece en el artículo 62 de la LCSP 2017.

La designación del responsable del contrato se acordará por el órgano de contratación en el

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

onartzen duen erabakian. Pertsona fisikoa edo juridikoa izan daiteke, Udalari lotua edo Udalarekin zerikusirik gabea.

Kontratuaren arduradunari dagokio:
- Kontratua gauzatzen dela gainbegiratzea.
- Itundutako prestazioa behar bezala gauzatzen dela ziurtatzeko behar diren erabakiak hartzea eta jarraibideak ematea.
- Plegu honetan aurreikusitako zigorrak ezartzea proposatzea.
- Kontratua jasotzen laguntzea

Kontratistari edo haren agindupekoei egotz dakiekeen egite edo ez-egiteren baten ondorioz, Administrazioak uste izaten badu kontratua behar bezala burutzea kolokan dagoela, kontratua behar bezala burutu dadin beharrezkotzat jotzen dituen neurriak har daitezela agindu ahal izango du.

acuerdo de aprobación del expediente, pudiendo recaer en una persona física o jurídica, vinculada al Ayuntamiento o ajena a él.

Corresponderá al responsable del contrato:
- La supervisión de la ejecución del contrato.
- Adoptar las decisiones y dictar las instrucciones necesarias con el fin de asegurar la correcta realización de la prestación pactada.
- Proponer la imposición de penalidades previstas en este pliego.
- Asistir a la recepción del contrato

Cuando por actos u omisiones imputables al contratista o a personas de él dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.

11. KONTRATUAREN EGIKARITZARAKO LAN, GIZARTE, ETIKA, INGURUMEN EDO BESTELAKO BALDINTZA BEREZIAK

SPKLren 130. artikuluan ezarritakoaren arabera, subrogazioak ukitutako langileen ordaindu gabeko soldatei ere erantzun behar die kontratistak, baita sortutako Gizarte Segurantzako kuotei ere, kontratua suntsiarazi eta horiek kontratista berriak subrogatuko balitu ere, eta, kasu horretan, betebehar hori ez legokioke inola ere kontratista berriari. Hala gertatzen bada, soldata horiek ordaintzeke daudela egiaztatuta, dagokien zenbatekoa atxikiko dio udalak aurreko kontratistari, soldatak ordaintzea bermatzeko, eta ez dio itzuliko behin betiko bermea harik eta ordaindu direla egiaztatu arte.

Kontratu honen xede den zerbitzuan kontratatutako langileei dagokienez, kontratistak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienearen arloan baita lan arriskuen prebentzioan eta emakume eta gizonen berdintasunari buruzko indarrean dauden legezko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

Lizitatzaileek adierazi beharko dute zein

11. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO DE CARÁCTER LABORAL,SOCIAL ,ÉTICO, MEDIOAMBIENTAL O DE OTRO ORDEN

De acuerdo con lo previsto en el artículo 130 de la LCSP, igualmente el contratista está obligado a responder de los salarios impagados a los trabajadores afectados por subrogación, así como de las cotizaciones a la Seguridad Social devengadas, aún en el supuesto de que se resuelva el contrato y aquellos sean subrogados por el nuevo contratista, sin que en ningún caso dicha obligación corresponda a ese último. En este caso, el Ayuntamiento, una vez acreditada la falta de pago de los citados salarios, retendrá las cantidades debidas al contratista anterior para garantizar el pago de estos, así como procederá a la no devolución de la garantía definitiva en tanto no se acredite su abono.

El contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, de prevención de riesgos laborales y de igualdad entre hombres y mujeres con respecto al personal que emplee en el servicio objeto de este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

Los licitadores deberán indicar el convenio

hitzarmen kolektibo aplikatuko zaien kontratuaren barruko jardunean aritzen diren langileei esleipendun gertatzen badira.

colectivo que será de aplicación a los trabajadores que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarios.

Era berean, eskatzen zaien informazio guztia eman beharko dute kontratua esleitutakoan langileei benetan aplikatzen zaizkien lan baldintzei buruz.

Asimismo, estarán obligados a facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se apliquen efectivamente a esos trabajadores.

Kontratua gauzatzen ematen duen denbora guztian, hitzarmen kolektiboaren araberako soldata ordaindu beharko du esleipendunak, langileei dagokien kategoria profesionalaren arabera betiere, eta ordaintzen duen soldata inola ere ezingo da izan hura baino txikiagoa.

El adjudicatario deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiek hizkuntza ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen irudi diskriminatzaileak edo estereotipo sexistak saihestu beharko dituzte, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, erantzukidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de géneros.

Baldintza agiriotan ezartzen diren hizkuntza baldintzek kontratuaren funtsezko obligazio izaera daukate.

Las condiciones lingüísticas establecidas en estos pliegos tienen el carácter de condiciones especiales de ejecución.

Zerbitzua edo prestazioa egiteko, kontratistak nahitaez jarri eta mantendu behar ditu kontratuan hitzartutako epeak behar bezala betetzeko behar diren ekipo eta bitarteko osagarriak, eta, bereziki, kontratua gauzatzeko ardura duten pertsonen zerrendan sartutakoak.

El contratista queda obligado a aportar y mantener, para la realización del servicio o prestación, el equipo y medios auxiliares que sean precisos para la correcta ejecución en los plazos convenidos en el contrato y, en particular, los que hayan sido incluidos en la relación de personas responsables de la ejecución del contrato.

Era berean, enpresa kontratistak ezin izango ditu bere eskaintzan ezarritako langileak ordezkatu, Udal honen berariazko baimenik gabe.

Asimismo, la empresa contratista no podrá sustituir al personal establecido en su oferta, sin la expresa autorización de este Ayuntamiento.

Klausula honek ezartzen dituen betebeharrak kontratua betetzeko baldintza berezitzat hartuko dira, eta haiek ez betetzeak kontratua suntsitzea ekarri ahalko du.

Las obligaciones impuestas en esta cláusula tienen la consideración de condición especial de ejecución del contrato, y su incumplimiento podrá dar lugar a la resolución del contrato.

12. KONTRATISTAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA BURUTZERAKOAN BESTE BATZUEI KALTEAK ERAGITEN BADIZKIE

Kontratistaren ardura da zerbitzua ematearen ondorioz sor litezkeen kalteak eta galerak bere gain hartzea, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 196. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

12. RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA POR LOS DAÑOS CAUSADOS A TERCEROS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO

El contratista será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 196 de la Ley de Contratos del Sector Público.

13. KONTRATUAREN ALDATZEA

Administrazioak kontratua aldatu ahal izango du Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 203. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako kasuetan eta moduan.

SPKLren 204. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, kontratu honetan aurreikusitako aldaketa-kasu gisa ezartzen dira karatulako edukiak.

Ez dira kontratuaren aldaketatzat hartuko lege-aldaketei eta abarrei dagokienez espedientearen parte diren dokumentuetan sartu behar direnak. Aldaketa horiek esleipendunak hartu beharko ditu bere gain, inolako kontraprestazio ekonomikorik gabe.

13. MODIFICACIONES DEL CONTRATO

La Administración podrá modificar el contrato en los casos y en la forma prevista en los artículos 203 y siguientes de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público.

De acuerdo con lo previsto en el artículo 204 de la LCSP, se establecen como supuestos de modificación previstos en el presente contrato los contenidos en la carátula.

Se entenderá que no son modificaciones del contrato las que en relación a cambios legislativos, etc. tengan que incorporarse a los documentos que forman parte del expediente. Dichos cambios deberán ser asumidos por el adjudicatario, sin contraprestación económica alguna.

14. KONTRATISTARI EZARRI BEHARREKO ZIGORRAK BALDINTZAK BETETZEN EZ BADITU

14.1 Gauzatzeko epea ez betetzeagatiko zigorrak.

SPKLren 193.3 artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, kontratista, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, epe osoa betetzeko orduan berandutzan sartu bada, Administrazioak, kasuaren inguruabarrak kontuan hartuta, kontratua suntsiaraztea aukeratu ahal izango du, behin betiko bermea konfiskatuta, edo eguneko zigorrak ezarri ahal izango ditu, kontratuaren prezioaren 1.000 euro bakoitzeko 0,60 euroko proportzioan, BEZik gabe.

Berandutzeagatiko zigorrak kontratuaren prezioaren 100eko 5eko multiplo batera iristen diren bakoitzean (BEZik gabe), kontratazio-

14. PENALIDADES AL CONTRATISTA POR INCUMPLIMIENTO

14.1 Penalidades por incumplimiento del plazo de ejecución.

De conformidad con lo establecido en el artículo 193.3 de la LCSP, cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por la resolución del contrato, con incautación de la garantía definitiva, o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5 por 100 del precio del contrato, IVA excluido, el órgano de

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

organoak ahalmena izango du kontratua suntsiarazteko, behin betiko bermea konfiskatuta, edo kontratua betearazten jarraitzea erabakitzeko, zigor berriak ezarrita.

contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo, con incautación de la garantía definitiva, o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Administrazioak aurreko paragrafoetan aipatutako ahalmen berak izango ditu kontratistak aurreikusitako epe partzialak ez betetzeari dagokionez, edo epe partzialak betetzen berandutzeak epe osoa betetzea ezinezkoa dela uste izatea eragiten duenean.

La Administración tendrá las mismas facultades a que se refieren los apartados anteriores respecto al incumplimiento por parte del contratista de los plazos parciales previstos, o cuando la demora en el cumplimiento de aquellos haga presumir razonablemente la imposibilidad de cumplir el plazo total.

14.2.- Ez betetze partzialagatiko edo betetze akastunagatiko zigorrak.

14.2.- Penalidades por incumplimiento parcial o cumplimiento defectuoso.

SPKLren 194. artikuluan xedatutakoa beteko da. Kontratistak, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, kontratuan zehaztutako prestazioak partzialki bete ez baditu, Administrazioak, kasuaren inguruabarrei erreparatuta, aukeran izango du kontratua suntsiaraztea edo SPKLren 194. artikuluan jasotako zigorrak ezartzea.

Se estará a lo dispuesto en el artículo 194 de la LCSP.
Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido parcialmente la ejecución de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, atendidas las circunstancias del caso, por su resolución o por la imposición de las penalidades contenidas en el artículo 194 de la LCSP.

14.3.- Kontratua gauzatzeko baldintza bereziak ez betetzeagatiko zigorrak.

14.3.- Penalidades por incumplimiento de condiciones especiales de ejecución del contrato.

Kontratuak egikaritzeko baldintza bereziei buruzko klausulen bidez hartutako konpromisoak funtsezko kontratu-betebehar gisa eratzen dira. Konpromiso horiek betetzen ez badira, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua suntsiarazteko, 2017ko SPKLren 211. f) artikuluaren arabera, edo kontratua betearazten jarraitzeko, kontratuaren prezioaren % 3 eta % 10 arteko zigorra ezarrita, BEZik gabe, SPKLren 2017ko 192.1 artikuluaren arabera.

Los compromisos adquiridos a través de las cláusulas relativas a las condiciones especiales de ejecución de los contratos se configuran como obligaciones contractuales de carácter esencial, pudiendo optar el órgano de contratación en caso de incumplimiento de las mismas por resolver el contrato por incumplimiento culpable según el artículo 211. f) de la LCSP 2017, o continuar su ejecución con la imposición de una penalidad por importe de entre el 3% y el 10% del precio del contrato, IVA excluido, conforme al artículo 192.1 de la LCSP 2017.

14.4. Kalte-galeren ordaina.

14.4. Indemnización de daños y perjuicios.

Ez-betetze partzialetan, betetze akastunetan edo berandutzeetan, zigorra aurreikusita ez dagoenean edo aurreikusita egonik ere Administrazioari eragindako kalteak estaltzen ez dituenean, kalte-galerak ordaintzeko eskatuko dio Administrazioak kontratistari.

En los supuestos de incumplimiento parcial o cumplimiento defectuoso o de demora en la ejecución en que no esté prevista penalidad o en que estándolo, la misma no cubriera los daños causados a la Administración, esta exigirá al contratista la indemnización por

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

Ez-betetze partzialetarako, betetze partzialetarako edo betetze akastunetarako edo berandutzeetarako aurreikusitako zigorrak kontratazio-organoaren erabakiz, kontratuaren arduradunak proposatuta, ezarriko dira, prozedura izapidetu ondoren, kontratistari entzunda, eta berehala exekutatzekoa izango da erabaki hori. Zigorrak kontratistari ordainketa oso edo partzial gisa ordaindu beharreko zenbatekoetatik kenduz gauzatuko dira, edo, hala badagokio, eratutako bermearen gainean, aipatutako ordainketetatik kendu ezin direnean.

15. KONTRATUA SUNTSIARAZTEKO ARRAZOIAK

Kontratuaren suntsiarazpena, orokorrean, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 208-213 artikuluetan, eta bereziki zerbitzu kontraturako 313 artikuluan ezarritakoak arautuko du. Kontratua suntsiarazi ahal izateko arrazoi berezi bezala ezartzen da Legearen 202 artikuluan oinarritutako baldintzak ez betetzea.

Edonola ere, suntsiarazpenaren arrazoia kontratistaren erruagatik bada, aipatutako testuaren 213.3 artikulua izango da aplikagarri.

16. ADMINISTRAZIOAREN ESKUDUNTZAK

Administrazioari dagokio a) kontratua interpretatzea, b) kontratuan sor daitezkeen zalantzak ebaztea, c) herri-onurako arrazoiengatik kontratua aldatzea, d) kontratuari amaiera ematea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen eta Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorrean ezarritako muga, baldintza eta ondorioei eutsiz.

daños y perjuicios.

Las penalidades previstas para los supuestos de incumplimiento parcial o cumplimiento defectuoso o de demora en la ejecución se impondrán, previa tramitación del correspondiente procedimiento con audiencia de la persona contratista, por acuerdo del órgano de contratación, a propuesta de la persona responsable del contrato, que será inmediatamente ejecutivo, y se harán efectivas mediante deducción de las cantidades que, en concepto de pago total o parcial, deban abonarse al contratista o sobre la garantía que, en su caso, se hubiese constituido, cuando no puedan deducirse de los mencionados pagos.

15. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

La resolución del contrato se regirá por lo establecido con carácter general en los artículos 208 a 213 de la Ley de Contratos del Sector Público y específicamente para el contrato de servicios en el artículo 313 de dicha Ley. Como causa específica de posible resolución del contrato se establece el incumplimiento de las condiciones establecidas con fundamento en el artículo 202 de la Ley.

En todo caso, en caso de resolución del contrato por causa imputable al contratista se estará a lo dispuesto en el artículo 213.3 de dicho Texto.

16. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN

Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la Ley de Contratos del Sector Público, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

II.- KONTRATATZEKO PROZEDURA

Kontratatzeko prozedura SPKLaren 135. artikuluan ezarritako moduan burutuko da.

Gainera, lizitazioa "Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean" argitaratu beharko da, lizitaziorako iragarkia bidali dela frogatuz.

Europar Batasuneko Argitalpenen Bulegoak esleitzeko botereari baieztatuko dio iragarkia jaso duela eta bidalitako informazioa argitaratu dela jakinaraziko dio, argitalpenaren data zehaztuz. Baieztapen honek argitalpenaren froga egingo du.

17. ESLEIPENAREN PROZEDURA

Kontratu honen esleipena prozedura ireki bidez egingo da.

18. LIZITAZIO ELEKTRONIKOA.

Lizitazio hau bitarteko elektronikoz izapidetuko da, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legean xedatutakoari jarraituz. Horrenbestez, udalaren eta lizitatzaileen arteko harremana ere bide horien bitartez egingo da.

19. JAKINARAZPENAK ETA KOMUNIKAZIOAK.

Espediente honi lotutako jakinarazpen eta komunikazio guztiak bitarteko elektronikoz egingo dira, honako prozesu honi jarraituz:

1) Hartzailearen esku jartzea.
2) Jakinarazpenaren edo komunikazioaren edukiak eskuratzeko bidea.

Epeak egun honetatik hasiko dira zenbatzen: jakinarazpena egiten den egunetik (jakinaraztearen xede den egintza egun berean argitaratzen bada kontratatzaile-profilean), edo jakinarazpena jasotzen den egunetik (egintza ez bada egun berean argitaratzen kontratatzaile-profilean).

II.- PROCEDIMIENTO PARA CONTRATAR

La convocatoria de licitación se llevará a cabo en la forma prevista en el artículo 135 de la LCSP..

Además, la licitación deberá publicarse en el «Diario Oficial de la Unión Europea», dejando constancia de la fecha de envío del anuncio de licitación.

La Oficina de Publicaciones de la Unión Europea confirmará al poder adjudicador la recepción del anuncio y la publicación de la información enviada, indicando la fecha de dicha publicación. Esta confirmación constituirá prueba de la publicación.

17. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN.

La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto.

18. LICITACIÓN ELECTRÓNICA.

La presente licitación se tramitará por medios electrónicos, de conformidad con las disposiciones de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. Consecuentemente, la relación del Ayuntamiento con los licitadores se llevará a cabo también por tales medios.

19. NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES.

Todas las notificaciones y comunicaciones relativas a este expediente se realizarán de forma electrónica, siguiendo para ello el siguiente proceso:

1º) Puesta a disposición del destinatario.
2º) Acceso al contenido de la notificación o comunicación.

Los plazos comenzarán a contar desde el aviso de notificación (si el acto objeto de la notificación se publica el mismo día en el perfil de contratante), o desde la recepción de la notificación (si el acto no se publica el mismo día en el perfil de contratante).

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

Jakinarazpena eskuragarri jarri eta hamar egun naturalen epean hartzaileak onartu ez badu edo uko egin badio, iraungitzat joko da, eta betetzat joko da jakinarazteko izapidea.

Transcurridos diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación, si el destinatario no la acepta o la rechaza, se considerará expirada y se dará por cumplido formalmente el trámite de notificación.

20. BALIOESTEKO IRIZPIDEAK.

Kontratuaren esleipenaren oinarri gisa erabiliko diren eskaintzak balioesteko irizpideak eta esleitzen zaien haztapena honako hauek dira:

Balio judizio baten menpe dauden irizpideak zerbitzura zuzendutako eta egokitutako justifikazio eta proposamenen zehaztasun mailaren eta hauen eduki eta ezaugarrien arabera ebaluatuko dira.

AUTOMATIKOKI ANTZEMATEN DIREN IRIZPIDEAK	**45 ptu**
Proposamen ekonomikoa: Baloratuko da puntuaketa altuena proposamen ekonomiko baxuenari emanez, formula hau jarraituz: Proposamen ekonomiko baxuena ---------- x 35 Baloratu beharreko proposamena	35 ptu
Gauzatzeko epea Epea murrizten den aste bakoitzeko puntu bat emango da, fase bakoitzean, eta gehienez 10 puntu emango dira.	10 ptu
BALIO JUDIZIO BATEN MENPE DAUDEN IRIZPIDEAK (Hautaketa-prozesuan jarraitzeko beharrezkoa den gutxieneko puntuazio-atalasea: 27,5 PUNTU)	**55 ptu.**
PROPOSAMEN TEKNIKOA: Baloratuko dira udalerriko hirigune historikoaren ezagutza, bere problematika eta berau ebazteko metodologia. Horretarako, proposamen tekniko bat idatziko da, eta honako puntuazio honen arabera baloratuko da: **<u>Diagnostiko-memoria (20 ptu):</u>** 1. Egungo egoera aztertzea, arazo garrantzitsuenak adierazita, konpondu gabeko arazoak eta gabeziak, kontraesanak edo udal-araudian bertan konpondu beharreko beste alderdi batzuk hautemanda (10 pto).	40 ptu.

20. CRITERIOS DE VALORACIÓN.

Los criterios de valoración de las ofertas que han de servir de base para la adjudicación del contrato y la ponderación que se les atribuye son los siguientes:

Los criterios que dependen de un juicio de valor se evaluarán en función de la justificación y el nivel de concreción de la propuesta y los contenidos y características de las mismas dirigidas al servicio.

CRITERIOS DE APRECIACIÓN AUTOMÁTICA:	**45 pto.**
Proposición económica: Se valorará adjudicando la mayor puntuación a la propuesta económica más baja, de acuerdo a la siguiente fórmula: Proposición económica más baja ---------- x 35 Proposición a valorar	35 pto.
Plazo de ejecución Se otorgará un punto por cada semana que se reduzca el plazo, en cada una de las fases, con un máximo de 10 puntos.	10 pto.
CRITERIOS QUE DEPENDEN DE UN JUICIO DE VALOR (Umbral mínimo de puntuación necesaria para continuar en el proceso selectivo: 27,5 PUNTOS)	**55 pto.**
PROPUESTA TÉCNICA: Se valorará el conocimiento del casco histórico del municipio, su problemática y la metodología para la resolución de la misma. Para ello se redactará una propuesta técnica que se valorará de acuerdo a la siguiente puntuación: **<u>Memoria diagnóstico (20 ptos):</u>** 1. El análisis de la situación actual señalando las problemáticas más relevantes, detectando problemas no resueltos y carencias, contradicciones u otros aspectos a resolver en la propia normativa municipal (10 ptos).	40 pto.

2. Eremuan aplikatzekoak diren udalaz gaindiko araudiek duten eraginaren laburpena, eta, bereziki, BEPBren antolamendu- eta erregulazio-proposamenetan erabakigarriak diren edo izan daitezkeen baldintza teknikoen pleguko 6. atalean aipatzen diren analisi, diagnostiko eta proposamenak, udal-plan estrategikoen alderdi garrantzitsuak modu koherentean integratzeko balio dezaketenak (10 pto). **<u>Metodologia-proposamena (20 ptu):</u>** 1. Batetik, udaleko zerbitzu edo sailen artean plan bereziaren berrikuspen-prozesurako ezarri behar den koordinazio-proposamena; eta, bestetik, esku hartu behar duten sektore-administrazioekin egin behar den koordinazio-proposamena, idazketa-prozesuaren zein unetan eta zein helbururekin egin behar den adierazita (3 pto). 2. BEPBaren erredakzio-taldearen esku dauden langile teknikoen eginkizunak eta dedikazioa deskribatzeko proposamena, fase bakoitzerako eta koordinaziorako (3 pto). 3. BEPB agiriaren edukiaren proposamen formala, dokumentu erabilerraza izan dadin, zehatza deskribapenetan, operatiboa, arina eta eraginkorra; modu horretan, egiturazko antolamendua eta antolamendu xehekatua ulertzeko baliagarria izango dena. Atal honetan kontuan hartuko da, halaber, dokumentazio grafikoaren eta idatziaren antolaketa, kontuan izanik BEPB osatzen duen dokumentazioa Udalaren webgunean argitaratuko dela (6 pto). 4. Dokumentuak, erakusketa publikoetarako materiala, infografiak eta ikus-entzunezko baliabideak aurkezteko proposamenak, informazioa ulergarria eta eskuragarria izan dadin eta aniztasunari dagozkion alderdiak kontuan har ditzan (2 pto). 5. BEPBan honako hauek sartzeko proposamena: osasunean eragin positiboa duen hirigintza-plangintza sustatzeko irizpideak, osasun publikoaren aldagaian izan daitezkeen eraginen ebaluazio espezifikoa egiteko proposamenak, eta hirigintza inklusiboko irizpideak, zentzu zabalean ulertuta: genero-ikuspegia, pertsonen bizitzako etapa desberdinak, aniztasuna, irisgarritasuna eta eremuaren erabilera bidezkoa eta segurua eta BEPBren proposamenetan ebaluazio espezifikoa egiteko proposamenak (6 pto). Proposamen teknikoak gehienez ere DIN-A4 tamainako 30 orrialde izango ditu, alde bakarrean, eta 1,5eko lerroarteko espazioa izango du. Horrez gain, kronogramak, eskemak eta planoak eman ahal izango ditu, gehienez ere 5 DIN-A3, alde bakarrean. Orrialde-kopurua gainditzen duten proposamenak hautaketa-prozesutik kanpo geratuko dira automatikoki.		2. La síntesis de la incidencia de las normativas supramunicipales aplicables en el ámbito, y en particular análisis, diagnóstico y propuestas para una integración coherente de aquellos aspectos relevantes de los planes estratégicos municipales que se citan en el apartado 6 del pliego de condiciones técnicas y sean o puedan ser determinantes en las propuestas de ordenación y regulación del PERI para garantizar o favorecer el desarrollo de los mismos (10 ptos). **<u>Propuesta de metodología (20 ptos):</u>** 1. La propuesta de coordinación que deba establecerse para el proceso de revisión del plan especial entre los diferentes servicios o departamentos municipales por un lado; y por otro lado, con las distintas administraciones sectoriales que deban de intervenir señalando en qué momentos del proceso de redacción y con qué fines (3 ptos). 2. La propuesta de la descripción de las funciones y dedicación del distinto personal técnico a disposición de la redacción del PERI en el equipo redactor para cada una de las fases y su coordinación (3 ptos). 3. La propuesta formal del contenido del documento de PERI, para que resulte un documento comprensivo de la ordenación estructural y pormenorizada fácil de manejar, riguroso en sus descripciones, operativo, ágil y eficaz. Se tendrá en cuenta también en este apartado, la organización de la documentación gráfica y escrita, teniendo en cuenta que la documentación constituyente del PERI será publicada en la Web municipal (6 ptos). 4. Las propuestas en materia de presentación de documentos, material para las exposiciones públicas, infografías, y medios audiovisuales, que hagan que la información sea comprensible, accesible y contemple aspectos de diversidad (2 ptos). 5. La propuesta de integración en el PERI de criterios para fomentar la planificación urbanística con impacto positivo en la salud, y las propuestas para la evaluación específica de los impactos potenciales sobre la variable salud pública, así como criterios de urbanismo inclusivo , entendido en sentido amplio: que aborde la perspectiva de género, las diferentes etapas de la vida de las personas, la diversidad, la accesibilidad, y el uso equitativo y seguro del ámbito y las propuestas para su evaluación específica en las propuestas del PERI (6 ptos). La propuesta técnica constará de un máximo de 30 páginas tamaño DIN-A4 a una sola cara, con espacio interlineal de 1,5 y podrá aportar además cronogramas, esquemas y planos en un máximo de 5 DIN-A3s a una cara. Las propuestas que excedan el número de páginas quedarán automáticamente excluidas del proceso de selección.	

HOBEKUNTZAK: Legez eskatutakoa baino garapen handiagoa eskaintzen duten proposamenak baloratuko dira. Gehienez ere 10 puntu lor daitezke. Era berean, gehienez ere beste 5 puntu lortu ahalko dira baldintza teknikoen pleguan eskatutako diziplinetako edo kontratuaren xedearekin zerikusia duten diziplinetako profesionalak taldean sartzeagatik, pertsona bakoitzeko puntu 1.	**15 ptu**

Eskaintza nabarmenki baxuegia dela erabakitzeko, Administrazio Publikoen Kontratuei buruzko Legearen Erregelamendu Orokorraren 85. Artikuluan eta hurrengoetan ezarritako parametro objetiboak aplikatuko dira, aurkeztutako eskaintza baliodunak erreferentziatzat hartuta.

Kontratatze-Mahaia ondoko kideek osatuko dute:

- Presidentea: Lekeitioko Udaleko alkatea edo hark eskuordetzen duena.
- Bokalak:
  - Kontratuaren xedearekin erlazionatuta dagoen batzordeko kidea den zinegotzia.
  - Udal arkitektoa.
  - Lekeitioko Udaleko kontuhartzailea.
  - Lekeitioko Udaleko idazkaria.
- Mahaiko idazkaria: Kontratazioko administraria.

21. KONTRATATZEKO AHALMENA ETA GAITASUNA

Zuzenbideko eta jarduteko gaitasuna duten pertsona fisiko zein juridikoek parte hartu ahal izango dute kontratazio-jardunbide horretan, baldin eta beren kaudimena eta fidagarritasun tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeko debekuren bat ez badute, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 71. artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta. Kaudimena egiaztatzeko eta ebaluatzeko bideak 22. baldintzan ezarritakoak izango dira.

MEJORAS: Se valorarán las propuestas que oferten un desarrollo del documento mayor que el exigido por ley, con una puntuación máxima de 10 puntos. Asimismo, se valorará con como máximo otros 5 puntos, la incorporación al equipo de profesionales, bien pertenecientes a las disciplinas exigidas en el pliego de condiciones técnicas, o bien a otras que tengan relación con el objeto del contrato, a razón de 1 puntos por cada persona.	**15 pto.**

El carácter anormalmente bajo de las ofertas podrá apreciarse de acuerdo con los parámetros objetivos establecidos en los arts. 85 y siguientes del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, por referencia al conjunto de ofertas válidas que se hayan presentado.

La Mesa de contratación estará compuesta por los siguientes miembros:

- Presidente: Alcalde del Ayuntamiento de Lekeitio o persona en quien delegue.
- Vocales:
  - Un/una concejal miembro de la Comisión relacionada con el objeto del contrato.
  - Arquitecto Municipal
  - Interventora del Ayuntamiento de Lekeitio.
  - Secretario del Ayuntamiento de Lekeitio.
- Secretario/a de la Mesa: Administrativo de contratación.

21. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR

Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la Ley de Contratos del Sector Público. La solvencia se acreditará y evaluará de acuerdo con los medios establecidos en la cláusula 22.

Pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Ordezkariek kontratatuz gero, berariaz emandako ahalorde askietsia erabili beharko dute. Pertsona juridiko baten ordez bertako kideren bat azaltzen denean, ordezkari izateko ahalmena duela frogatu beharko du agiri bidez. Bi kasuetan ere, kontratatzeko gaitasunik eza dakarten arrazoiak, gorago aipatutakoak, ordezkariari ere aplikatu behar zaizkio.

Enpresariek, gainera, kontratu hau burutzeko eska daitekeen gaitasun enpresarial edo profesionala izan beharko dute.

Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, al representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.

Los empresarios deberán contar, asimismo, con la habilitación empresarial o profesional que, en su caso, sea exigible para la realización de la actividad o prestación objeto del presente contrato.

22. SAILKAPENA ETA KAUDIMENA

Interesdunek beraien kaudimen ekonomikoa, finantzarioa eta teknikoa egiaztatu ahal izango dute eta, horretarako, 87. Artikulutik 91. Artikulura bitartean aurreikusten diren dokumentazioetatik bat aurkeztuz gero.

1.Enpresaburuaren **ekonomia-eta finantza-kaudimena** honako hauetako baten edo batzuen bidez egiaztatu ahal izango da:

1.1 Urteko negozio-bolumena, edo kontratuak hartzen duen eremuan eskura dauden azken hiru ekitaldietako ekitaldi onenari dagokion negozio-bolumena, enpresaburua eratu den edo jarduerak hasi dituen dataren arabera, eta eskaintzak aurkeztu diren dataren arabera ,lizitazio-aurrekontuaren zenbateko berarekin edo handiagoarekin.

1.2 Arrisku profesionalagatik kalte-ordainaren asegurua dagoen frogagiria, lizitazio-iragarkian edo prozeduran parte hartzeko gonbitean eta kontratuaren baldintza-agirietan exijitzen den zenbateko berean edo handiagoan.

2.Kontratu honetan, enpresaburuaren **kaudimen teknikoa** honako hauetako batzuen bidez egiaztatu ahal izango da (SPKLren 90. Art.).

2.1 Gehienez ere azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lan nagusien zerrenda,

22. CLASIFICACIÓN Y SOLVENCIA.

Los/las interesados/as podrán acreditar su solvencia económica, financiera y técnica mediante la aportación de alguno de los medios de entre los previstos en los arts. 87 a 91.

1.La **solvencia económica y financiera** del empresario podrá acreditarse por uno o varios de los medios siguientes:

1.1 Volumen anual de negocios, o bien volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles en función de las fechas de constitución o de inicio de actividades del empresario y de presentación de las ofertas por importe igual o superior al presupuesto de licitación.

1.2 Justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales por importe igual o superior al exigido en el anuncio de licitación o en la invitación a participar en el procedimiento y en los pliegos del contrato.

2. En el presente contrato, la **solvencia técnica** del empresario/a podrá ser acreditada por varios de los medios siguientes (art. 90 LCSP).

2.1 Una relación de los principales servicios o trabajos realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

kontratuaren objektua diren izaera bereko edo antzeko zerbitzu eta lanena. Zerrenda horretan, zenbatekoa, data eta haien hartzaile publikoa zein pribatua aipatuko dira.
Eskatzen da urteko zenbateko metatua, exekuzio handieneko urtean zergak sartu gabe, kontratuaren batez besteko urteko ordainketaren %70ekoa edo handiagoa izatea.

del contrato en el curso de, como máximo los tres últimos años, en la que se indique el importe, la fecha y el destinatario, público o privado de los mismos.
Se exige que el importe anual acumulado sin incluir impuestos en el año de mayor ejecución sea igual o superior al 70% de la anualidad media del contrato.

Ezingo dute lizitazio honetan parte hartu kontratu honen zehaztapen teknikoak prestatzeko orduan esku hartu duten enpresek, beti ere esku-hartze horrek murrizketak eragiten baditu lehia askean edo gainerako enpresa lizitatzaileen aldean lehentasunezko trataera sortzen badu.

No podrán concurrir a la licitación aquellas empresas que hubieren participado en la elaboración de las especificaciones técnicas a que se refiere el presente contrato, siempre que dicha participación pueda provocar restricciones a la libre concurrencia o suponer un trato privilegiado con respecto al resto de las empresas licitadoras.

Interesdunak bere kaudimena egiaztatu ahal izango du, kontratuari dagokion sailkapeneko talde edo azpitaldeetako zerbitzu kontratista bezala daukan sailkapenean, edo lizitazio-iragarkian exijitzen den kaudimeneko eskakizun bereziak betetzen direla egiaztatuta.

El/la interesado/a podrá acreditar su solvencia indistintamente mediante su clasificación como contratista de servicios en los grupos o subgrupos de clasificación correspondientes al contrato o bien acreditando el cumplimiento de los requisitos específicos de solvencia exigidos en el anuncio de licitación.

Kaudimena frogatzeko, gainera, lizitatzaileek haien eskaintzetan zehaztutako baliabide materialekin eta giza baliabideekin osatuko da. Hori kontratuari atxikiko zaio derrigorrezko izaeraz eta, beraz, SPKLren 76.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, hori betetzen ez bada kontratua bertan behera uzteko arrazoi izango da 211.f) artikuluan adierazi bezala.

La acreditación de la solvencia se complementará, además, con los medios materiales o personales que los licitadores especifiquen en sus ofertas, cuya adscripción al contrato tendrá carácter de obligación contractual esencial, por lo que, al amparo de lo previsto en el art. 76.2 LCSP, su incumplimiento podrá ser considerado causa de resolución del mismo a los efectos señalados en el art. 211.f).

Egin beharreko lanaren zati bat azpikontratatu behar bada, lizitatzaileak azpikontratatu nahi duen kontratuaren zatia adierazi beharko du, eta kontratuaren zenbatekoa eta azpikontratisten izena edo enpresa-profila adierazi beharko ditu, lanbide-kaudimenaren, gaitasun teknikoaren eta hizkuntza gaitasunaren baldintzen arabera definituta.

En caso de que parte del trabajo a realizar vaya a ser subcontratado, la persona licitadora deberá indicar la parte del contrato que tengan previsto subcontratar, señalando su importe y el nombre o perfil empresarial, definido por referencia a las condiciones de solvencia profesional o técnica y competencia lingüística de los subcontratistas a los que vayan a encomendar su realización.

23. SEKTORE PUBLIKOKO LIZITATZAILEEN ETA ENPRESA SAILKATUEN ERREGISTRO OFIZIALEAN INSKIBITZEA.

23. INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO OFICIAL DE LICITADORES Y EMPRESAS CLASIFICADAS DEL SECTOR PÚBLICO.

Estatuko edo Euskal Autonomi Erkidegoko Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean egindako

La inscripción en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público de la

inskripzioak enpresariaren gaitasuna frogatuko du, bere jarduteko gaitasun eta nortasunari dagokionez, ordezkaritza, gaitasun profesional, sailkapena eta inskribatutako gainontzeko inguruabarrei dagokionez. Era beean, erregistro horretan egon behar diren kontratatzeko ahalmena ala debekuak betetzen diren ala ez ere frogatuko dira.

Comunidad Autónoma del País Vasco, acreditará las condiciones de aptitud del empresario en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional, clasificación y demás circunstancias inscritas, así como la concurrencia o no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en el mismo.

24. PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA ETA EZAUGARRIAK ETA KLAUSULA-AGIRIAK ESKURATZEKO BIDEA.

Lizitazio hau Udalaren kontratatzaile-profilean argitaratuko da, zeina Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratazio Publikoaren Plataforman baitago.

Proposamenak elektronikoki aurkeztu beharko dira aipatutako plataformaren bidez, lizitazio-iragarkia Europar Batasuneko Argitalpen Bulegora bidaltzen denetik (156.2) zenbatzen hasita 35 egun naturaleko epean, aipatutako epearen azken eguneko 14:00ak arte.

Honako helbide honen bidez sartu ahal izango da Udalaren kontratatzaile-profilean: www.lekeitio.eus. Toki horretan bertan eskuratu ahal izango dira klausula-agiriak eta dokumentazio osagarria.

Lizitatzaileek informazio gehigarria eskatzen badute klausula-agiriei edo dokumentazio osagarriari buruz, jasotzeko ezarritako muga-eguna baino sei egun lehenago emango zaie informazio gehigarri hori beranduenez, baldin eta gutxienez proposamenak jasotzeko muga-eguna baino zortzi egun lehenago egin badira eskariak.

SPKLren 136.2 eta 136.3 artikuluetan xedatutakoaren arabera, klausula-agiriei edo dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria aipatutako epeetan entregatzerik izan ez bada, edo eskaintzak egiteko aldez aurretik lanen tokian bertan bisita egin behar bada edo klausula-agiriari erantsitako dokumentazioa in situ kontsultatu behar bada, eskaintzak jasotzeko epea luzatu egingo da, ukitutako hautagaiek eskaintzak egiteko behar duten informazio guztia jasotzeko

24. PLAZO Y CARACTERÍSTICAS DE LA PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES Y ACCESO A LOS PLIEGOS.

La presente licitación será anunciada en el perfil del contratante de este Ayuntamiento, alojado en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi.

Las proposiciones deberán presentarse electrónicamente a través de la citada Plataforma, durante el plazo de 35 días naturales, contados desde la fecha de envío del anuncio de licitación a la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea (156.2), hasta las 14:00 horas del último día del plazo señalado.

El acceso al perfil de contratante de este Ayuntamiento se podrá llevar a cabo a través de la siguiente dirección: www.lekeitio.eus. En este mismo lugar se podrá tener acceso a los pliegos y a la documentación complementaria.

La información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria que, en su caso, soliciten los licitadores será facilitada en el plazo de seis días antes de la fecha límite fijada para la recepción de proposiciones, siempre que la solicitud haya sido realizada al menos ocho días antes del vencimiento del plazo de recepción de las proposiciones señalado anteriormente.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 136.2 y 136.3 de la LCSP, cuando la información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria no haya podido ser facilitada en los plazos indicados, así como cuando las ofertas solamente puedan realizarse después de una visita sobre el terreno o previa consulta in situ de la documentación adjunta al pliego, el plazo para la recepción de ofertas se prorrogará el tiempo que se considere

egokitzat jotzen den adina.

conveniente para que los candidatos afectados puedan tener conocimiento de toda la información necesaria para formular las ofertas.

Lizitazio-prozedura honetan, ez da onartuko eskaintzarik gorago adierazitako bitarteko elektronikoen bidez aurkeztu ezean.

En el presente procedimiento de licitación no se admitirán ofertas que no sean presentadas a través de los medios electrónicos descritos.

Eskaintza bateko dokumenturen bat ezin bada behar bezala ikusi, gorabehera hori jakinarazi eta gehienez 24 orduko epea izango du lizitatzaileak fitxategi akastunean zegoen dokumentua formatu digitalean aurkezteko. Geroago aurkeztutako dokumentu horrek ezin izango du aldaketarik izan eskaintzan aurkeztutako jatorrizko dokumentuaren aldean. Kontratazio-organoak ikusten badu dokumentuak aldaketaren bat izan duela, baztertu egingo da lizitatzailearen eskaintza.

En el caso de que cualquiera de los documentos de una oferta no pueda visualizarse correctamente, se permitirá que, en un plazo máximo de 24 horas desde que se le notifique dicha circunstancia, el licitador presente en formato digital el documento incluido en el fichero erróneo. El documento presentado posteriormente no podrá sufrir ninguna modificación respecto al original incluido en la oferta. Si el Órgano de Contratación comprueba que el documento ha sufrido modificaciones, la oferta del licitador no será tenida en cuenta.

Proposamenek administrazio-klausula partikularren agiri honetan ezarritakoa bete beharko dute. Proposamena aurkezteak berekin dakar lizitatzaileak baldintzarik gabe onartzea klausula edo betekizun horiek, inolako salbuespenik edo erreserbarik gabe, eta kontratazio-mahaiari eta kontratazio-organoari baimena ematea Euskal Autonomia Erkidegoko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroko zein Europako Batasuneko kide den estatu bateko eragile ekonomikoen zerrenda ofizialetan jasotako datuak kontsultatzeko.

Las proposiciones deberán ajustarse a lo previsto en este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y su presentación supone, por parte del licitador, la aceptación incondicionada de dichas cláusulas o condiciones, sin salvedad ni reserva alguna, así como la autorización a la Mesa y al Órgano de Contratación para consultar los datos obrantes en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi o en las listas oficiales de operadores económicos de un Estado miembro de la Unión Europea.

Lizitatzaile bakoitzak ezin izango du proposamen bat baino gehiago aurkeztu; dena den, aldaerak onartu ahal izango dira. Halaber, ezin izango du beste aldi baterako enpresa-elkarte baten bidez inolako proposamenik aurkeztu, baldin eta aurretik bakarka aurkeztu badu, ezta aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan egon ere. Arau horiek hautsiz gero, ez da onartuko lizitatzaile horrek izenpetutako proposamenik.

Cada licitador no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de la admisión de variantes. Tampoco podrá suscribir propuesta alguna en unión temporal de empresas si lo ha hecho individualmente, ni figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las proposiciones suscritas por el licitador.

Lizitatzaileek konfidentzial izenda dezakete eskaintzak egitean berek emandako informazioaren parte bat, informazio publikoa eskuratzeari buruz indarrean dagoen legeriak xedatutakoa eta SPKLn adjudikazioaren publizitateari buruz eta hautagaiei nahiz lizitatzaileei eman behar zaien informazioari buruz dauden xedapenak gorabehera; bereziki, hori egin ahal izango dute beren sekretu tekniko edo komertzialei eta haien alderdi konfidentzialei

Sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación vigente en materia de acceso a la información pública y de las disposiciones de la LCSP relativas a la publicidad de la adjudicación y a la información que debe darse a los candidatos y a los licitadores, estos podrán designar, como confidencial, parte de la información facilitada por ellos al formular las ofertas, en especial la relativa a secretos técnicos o comerciales y a los aspectos confidenciales. El Ayuntamiento no

dagokienez. Udalak ezin izango du informazio hori zabaldu lizitatzailearen baimenik gabe.

podrá divulgar esta información sin consentimiento del respectivo licitador.

25. PROPOSAMENAK AURKEZTEKO MODUA.

Proposamenak horretarako gaitutako helbide elektronikoan aurkeztuko dira (https://egoitza.lekeitio.eus/kontratazioa/licitacion/oferta/asistenteInscripcion?numexpediente=B057-2026-00001), dagokion lizitazio-iragarkian zehazten den epean eta ordua baino lehen, eta eskaintza sinadura elektroniko aitortu bidez sinatuta egon beharko da, plataformak onartutako konfiantzazko zerbitzu elektronikoen emaile batek balio osoz jaulkitakoa, eta dokumentuaren, eskaintzaren eta harekin lotutako dokumentu guztien identitatea eta osotasuna bermatuko dituena, azaroaren 11ko 6/2020 Legean xedatutakoarekin etorriz, konfiantzazko zerbitzu elektronikoen alderdi jakin batzuk eta kontratazio publiko elektronikoaren gainerako xedapenak arautzen dituena.

25. FORMA DE PRESENTACIÓN DE LAS PROPOSICIONES.

Las proposiciones se presentarán en la dirección electrónica habilitada al efecto (https://egoitza.lekeitio.eus/kontratazioa/licitacion/oferta/asistenteInscripcion?numexpediente=B057-2026-00001) en el plazo y antes de la hora que se determine en el correspondiente anuncio de licitación, debiendo estar la oferta firmada mediante firma electrónica reconocida, válidamente emitida por un Prestador de servicios electrónicos de confianza admitido por la plataforma, y que garantice la identidad e integridad del documento, la oferta y todos los documentos asociados a la misma, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 6/2020, de 11 de noviembre, reguladora de determinados aspectos de los servicios electrónicos de confianza y demás disposiciones de contratación pública electrónica.

Gutun-azal digitalaren zerbitzua enpresa lizitatzaileentzat eskuragarri egongo da gaitutako Interneteko helbidetik. Helbide horretatik, eskaintza prestatzeko eta aurkezteko web-inprimakiak eskuratu ahal izango dira. Zure proposamena bidaltzeko unean, onartutako ziurtapen-erakunde batek emandako ziurtagiri digital batekin sinatu beharko duzu eskaintza.

El servicio de sobre digital será accesible para las empresas licitadoras desde la dirección de internet habilitada. Desde esta dirección se podrá acceder a los formularios web de preparación y presentación de la oferta. En el momento de realizar el envío de su propuesta, deberá firmar la oferta con un certificado digital emitido por una de las entidades de certificación reconocidas.

Une honetan, nabigatzailetik, baina lizitatzailearen ordenagailutik bertatik, eskaintza jatorrian zifratuko da, lizitazio-plataformara kanal seguruaren bidez bidaliko da eta gordailu seguruan gordailutuko da, eta bertan zainduko da, beharrezko sarbide-eskubideekin bakarrik berreskuratu ahal izan dadin. Sarbide-eskubide horiek izendatutako gordailu-zaintzaileek baino ez dituzte, eta ezarritako irekiera-unea iristean balioztatu beharko dute beren identitatea.

En este momento, desde el navegador, pero desde el propio ordenador del licitador, la oferta será cifrada en origen, enviada a la plataforma de licitación por canal seguro y depositada en el repositorio seguro, donde se custodiará de forma que sólo se pueda recuperar con los derechos de acceso necesarios. Estos derechos de acceso sólo los tienen los custodios designados, que deberán validar su identidad una vez llegue el momento de apertura establecido.

Edozein arrazoi dela-eta enpresa lizitatzaileak ezin badu eskaintza bidali, bi fasetan bidali ahal izango du eskaintza:

En el caso de que por cualquier causa la empresa licitadora no pudiera transmitir el envío de la oferta, podrá remitir la oferta en dos fases:

Lehenengo fasean, enpresa lizitatzaileek posta elektronikoz (udala@lekeitio.com) aurkeztu ahal izango dute eskaintzaren aztarna digitala, baldin eta eskaintzak aurkezteko epemugaren barruan bidaltzen bada. Eskaintzaren aztarna elektronikoa (hash) honako hau da: datu multzo bat, sortze-prozesuak bermatzen baitu zalantzarik gabe erlazionatzen direla eskaintzaren edukiarekin berarekin, eta aukera ematen dutela eskaintzaren edukiak izan ditzakeen aldaketak detektatzeko, eskaintzaren osotasuna bermatuz; izan ere, aukera ematen du egiaztatzeko edukia ez dela aldatu lizitatzaileak bidali zuen unetik bertatik. Lizitatzaileek beren eskaintzaren hatz-marka elektronikoa (hash) transkribatua (ez irudia) bidali beharko dute posta elektronikora (udala@lekeitio.com), zein espediente-zenbakiri dagokion eta lizitatzailearen identifikazio-datuak adierazita, Kontratazio Mahaiak aztarna digital hori eta eskaintza bidali ondoren aurkeztutako eskaintzaren aztarna bat datozela egiaztatu ahal izateko.

En una primera fase, las empresas licitadoras podrán presentar por correo electrónico (udala@lekeitio.com) la huella digital de la oferta, siempre que su remisión se produzca dentro del plazo límite de presentación de ofertas. Se entiende por huella electrónica “hash” de la oferta el conjunto de datos cuyo proceso de generación garantiza que se relacionan de manera inequívoca con el contenido de la oferta propiamente dicha, y que permiten detectar posibles alteraciones del contenido de ésta garantizando su integridad, toda vez, que permite comprobar que su contenido no se ha alterado desde el momento del envío por parte de la licitadora. Las licitadoras deberán enviar la huella electrónica “hash” transcrita (no imagen) de su oferta al correo electrónico (udala@lekeitio.com) con indicación del número de expediente al que se refiere junto con los datos identificativos de la licitadora con el fin de que la Mesa de Contratación pueda comprobar que dicha huella digital coincide con la huella de la oferta presentada en una vez se produzca el envío de la misma.

Bigarren batean, eskaintza bera igorri beharko dute, lizitazio elektronikorako gaitutako ohiko mekanismoaren bidez, gehienez ere 24 orduko epean, hatz-marka digitala bidaltzen dutenetik zenbatzen hasita. Adierazitako epean bigarren bidalketa hori egiten ez bada, eskaintza kendu egin dela ulertuko da.

En una segunda, deberán remitir la oferta propiamente dicha, por el mecanismo habitual habilitado para la licitación electrónica, en un plazo máximo de 24 horas desde la remisión de la huella digital. De no efectuarse esta segunda remisión en el plazo indicado, se considerará que la oferta ha sido retirada.

Artxiboa kaltetuta dagoelako ezin bada eskaintza baten edukira sartu, lizitatzailearen ekipoan automatikoki sortutako tokiko kopiara jo daiteke, eskaintzaren aztarna digitala kontratazio-organoaren esku dagoenarekin bat datorrela egiaztatuz.

En caso de no poder acceder al contenido de una oferta porque el archivo esté dañado, se puede recurrir a la copia local generada automáticamente en el equipo de la licitadora, comprobando que la huella digital de la oferta coincide con lo que consta en poder del órgano de contratación.

Eskaintza bidaltzen duen pertsona alde batera utzita, eskaintza elektronikoa enpresaren edo erakundearen izenean eta ordezkaritzan kontratatzeko ahalmen nahikoa duen pertsonak sinatu beharko du. Beraz, bi aukera eskaintzen dira:

Con independencia de la persona que realice el envío de la oferta, la oferta electrónica deberá estar firmada por la persona con poder bastante para contratar en nombre y representación de la empresa o entidad. Se ofrecen, por tanto, dos posibilidades:

1) Edo eskaintza osoa sinatzen da elektronikoki, enpresa edo erakundeko ahalordedunen ziurtagiriarekin, eta horrek aplikazioaren formularioetan sartutako informazioa baliozkotzen du.

1) O bien se firma toda la oferta, de forma electrónica, con el certificado de la/s persona/s apoderada/s de la empresa o entidad, hecho que da validez a la información introducida en los formularios

de la aplicación.

2) Edo eskaintza ziurtagiri digitala duen pertsona batek bidaltzen du, eta eskaintzaren eskaintza elektronikoa osatzen duten dokumentu elektronikoak eransten dira, enpresaren edo erakundearen izenean eta ordezkaritzan kontratatzeko ahalmen nahikoa duen pertsonak sinatuak.

2) O bien se envía la oferta por una persona con certificado digital y se adjuntan los documentos electrónicos que conforman la oferta electrónica de la oferta firmados por la persona con poder bastante para contratar en nombre y representación de la empresa o entidad.

«A» GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA.- «KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA»

Agiri hauek izango ditu gutun-azalak:

1.- Posta elektronikoko helbide gaitua.

Posta elektronikoko helbide gaitu bat izendatu behar da, SPKLren hamabosgarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren arabera; helbide horretara igorriko dira kontratazio-espediente honetatik eratorritako jakinarazpenak.

2.- Lizitatzailearen erantzukizunpeko adierazpena.

Adierazpen horretan, lizitatzaileak adieraziko du betetzen dituela bai administrazioarekin kontratatzeko legeak ezarritako baldintzak, bai kontratua lortzeko klausula-agiri honetan ezarritako eskakizunak. Kontratazio-agiri europar bakarraren (KAEB) inprimakiaren araberakoa izango da adierazpena. Ikusi I. Eranskina.

Dena den, prozedura ondo burutzen dela bermatzeko, kontratazio-mahaiak edo kontratazio-organoak lizitatzaileei eska diezaieke dokumentazioa aurkez dezaten kontratuaren adjudikazioduna izateko klausula-agiri honetan eskatutako baldintzak betetzen dituztela egiaztatzeko, kontratua adjudikatu aurreko edozein unetan.

Aldi baterako enpresa-elkarte gisa (ABEE) aurkezten diren eragile ekonomikoen kasuan, hura osatzen duten partaideetako bakoitzak aurkeztu beharko du bere erantzukizunpeko adierazpena. Halaber, konpromisoa aurkeztu beharko dute adjudikazioa lortuz gero aldi baterako enpresa-elkartea formalki eratzeko, eta zehaztu beharko dute partaide bakoitzaren izena eta zer egoera eta zer partaidetza izango duen aldi baterako enpresa-

SOBRE ELECTRÓNICO «A» .- «CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR»

Este sobre contendrá los siguientes documentos:

1.-Dirección de correo electrónico habilitada.

Designación de una dirección de correo electrónico habilitada, de conformidad con lo dispuesto en la disposición adicional decimoquinta de la LCSP, en la que se realizarán las notificaciones derivadas de este expediente de contratación.

2.- Declaración responsable del licitador.

En esta declaración el licitador indicará que cumple las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración, así como los requisitos para acceder al contrato establecidos en este pliego. La declaración se ajustará al formulario del Documento Europeo Único de Contratación (DEUC). Ver Anexo I.

No obstante, el Órgano o la Mesa de Contratación, en orden a garantizar el buen fin del procedimiento, podrá recabar, en cualquier momento anterior a la adjudicación, que los licitadores aporten documentación acreditativa del cumplimiento de las condiciones referidas en este pliego para ser adjudicatario del contrato.

En el caso de operadores económicos que concurran en unión temporal de empresas (UTE), cada uno de los integrantes deberá aportar su propia Declaración responsable. Igualmente, deberán aportar el compromiso de constituir formalmente la UTE caso de resultar adjudicatarios del contrato, y deberán especificar los nombres, circunstancias y participación de cada uno de ellos en dicha UTE.

elkartean.

Baldin eta, SPKLren 75. artikuluan xedatutakoaren arabera, lizitatzailea beste erakunde batzuen kaudimenean eta baliabideetan oinarritzen bada, horietako bakoitzak ere aurkeztu beharko du erantzukizunpeko adierazpena.

Loteka zatitu bada, eta bakoitzak kaudimen-eskakizun ezberdinak baditu, erantzukizunpeko adierazpen bat emango da sorta bakoitzeko, edo kaudimen-eskakizun berberak dituen sorta multzo bakoitzeko.

Proposamenak aurkezteko epea amaitzean, egiaztatuko da ea betetzen diren legeak eskatutako izaeraren, gaitasunaren eta kaudimenaren betekizunak.

3.- III-VI Eranskinak.

«B» GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA.- «BALIO-IRITZIEN BIDEZKO BALIOESPEN-IRIZPIDEAK»

Gutun-azal horretan, agiri honen 20. klausulan adierazitako balio-iritzien araberako irizpideei erreferentzia egiten dieten agiriak jasoko dira.

Gutun-azal horretan ez da inola ere eskaintza ekonomikoaren daturik edo dokumentu garrantzitsurik jaso beharko, ezta formularen arabera kuantifikatu daitezkeen irizpideei buruzko daturik edo dokumenturik ere. Datu eta dokumentu horiek sartzeak proposamenak baztertzea ekarriko du.

«C» GUTUN-AZAL ELEKTRONIKOA.- «AUTOMATIKOKI BALIOESTEKO IRIZPIDEAK»

Agiri hauek izango ditu gutun-azalak:

.- Proposamen ekonomikoa, II. eranskineko ereduaren araberakoa.
.- Gauzatzeko epea.

Gutun azal honetan, inola ere ez da sartu behar inolako dokumentaziorik adjudikazio irizpideei

En los casos en que, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 75 de la LCSP, el licitador se base en la solvencia y medios de otras entidades, cada una de ellas también deberá presentar una Declaración responsable.

En el caso de división por lotes, con distintos requisitos de solvencia, se aportará una Declaración responsable por cada lote o grupo de lotes al que se apliquen los mismos requisitos de solvencia.

El momento decisivo para apreciar la concurrencia de los requisitos de personalidad, capacidad y solvencia exigidos en la Ley y en este pliego será el de finalización del plazo de presentación de las proposiciones.

3.- Anexos III-VI.

SOBRE ELÉCTRONICO «B».- «CRITERIOS DE VALORACIÓN MEDIANTE JUICIO DE VALOR»

Este sobre contendrá los documentos referidos a los criterios cuya valoración depende de un juicio de valor, señalados en la cláusula 20 de este pliego.

En ningún caso se deberá contener en este sobre la oferta económica ni datos ni documentos relevantes de su oferta económica, ni datos ni documentos relativos a criterios cuantificables por fórmula. La inclusión de tales datos y documentos dará lugar a la exclusión de las proposiciones.

SOBRE ELÉCTRONICO «C».- «CRITERIOS DE VALORACIÓN AUTOMÁTICA»

Este sobre contendrá los siguientes documentos:

.- Proposición económica ajustada al modelo incorporado en el Anexo II.
.- Plazo de ejecución

En ningún caso deben de incluirse en el presente sobre la documentación relativa a criterios de adjudicación cuya valoración

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

dagokienak, haren balorazioa dagoenean balio irizpide baten mende, "B" gutun azalean sartu behar dira eta.

Datu horietako edozein sartuz gero "C" gutun azalean, ez dira baloratuko agiriok; hortaz, bakarrik emango zaizkio adjudikazio irizpideen puntuak, zenbatu daitezkeenak era automatikoan.

OHARRA: Ez ahaztu digitalki sinatu behar direla agiriak eta kartazalak enkriptatu behar direla.

dependa de un juicio de valor y que deberán incluirse en el sobre "B".

La inclusión de cualquiera de dichos datos en el sobre "C" supondrá la no valoración de dichos documentos, por lo que solamente se le asignarán los puntos correspondientes a los criterios de adjudicación cuantificables de forma automática.

NOTA: No olvidar firmar de forma digital las ofertas y encriptar los sobres.

26. AURKEZTUTAKO AGIRIAK IREKI ETA PROZESATZEA ETA ENPRESAK AUKERATZEA.

Proposamenak aurkezteko epea amaitzen denean, honako lan hauek burutuko dira:

1. «A» GUTUN-AZALA IREKI

Mahaiak «A» gutun-azala irekiko du elektronikoki, eta hartan sartutako dokumentazioa kalifikatuko du.

SPKLren 141.2 artikulua aplikatuz, mahaiak, zuzentzeko moduko akatsak aurkitzen baditu dokumentuetan, ukitutako lizitatzaileei jakinaraziko die hori, eta hiru egun naturaleko epea emango die akatsok zuzentzeko.

Halaber, udalaren kontratatzaile-profilean eta Euskal Autonomia Erkidegoko Kontratazio Publikoaren Plataforman ere iragarriko dira lizitatzaileei jakinarazitako zuzentze-eskaerak.

2. «B» GUTUN-AZALA IREKI

«B» gutun-azalean aurkeztutako dokumentazioa, zeina balio-iritzi baten araberako irizpideei buruzkoa baita, kontratatzaile-profilean argitaratuko den leku, egun eta ordu batean irekiko da. Horri dagokionez, dokumentazio horretan akatsak edo gabeziak zuzendu behar badira, mahaiak hiru egun balioduneko epea emango du, gehienez, zuzenketak egiteko.

26. APERTURA Y TRATAMIENTO DE LA DOCUMENTACION PRESENTADA Y SELECCIÓN DE EMPRESAS.

Vencido el plazo de presentación de proposiciones se llevarán a cabo las siguientes actuaciones:

1. APERTURA DEL SOBRE «A»

La Mesa llevará a cabo la apertura electrónica del sobre «A» y calificará la documentación incluida en el mismo.

En aplicación del artículo 141.2 de la LCSP, si la Mesa observase defectos subsanables en los documentos presentados, lo comunicará a los licitadores afectados, concediéndoles un plazo de tres días naturales para que puedan subsanar tales defectos.

Además, las solicitudes de subsanación que se comuniquen a los licitadores se anunciarán también en el perfil de contratante del Ayuntamiento y en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi.

2.APERTURA DEL SOBRE «B»

La documentación presentada en el sobre «B», comprensiva de los criterios que dependen de un juicio de valor, será abierta en el lugar, día y hora que se publique en el perfil de contratante. A estos efectos, si resultara precisa la subsanación de errores u omisiones en esta documentación la Mesa concederá para efectuarla un plazo máximo de tres días hábiles.

3. «C» GUTUN-AZALA IREKI

«B» gutun-azaleko dokumentazioa ireki eta balioetsi ondoren, kontratazio-mahaiak «C» gutun-azala irekiko du, udalaren kontratatzaile-profilean argitaratuko den egunean eta orduan. Horri dagokionez, dokumentazio horretan akatsak edo gabeziak zuzendu behar badira, mahaiak hiru egun balioduneko epea emango du, gehienez, zuzenketak egiteko.

Ekitaldi horretan, jakinaraziko da zer balioespen eman zaion balio-iritzi baten araberako irizpide bakoitzari.

4.ESKAINTZAK SAILKATZEA

Irizpide guztiak balioesten direnean, Mahaiak aurkeztutako proposamenak sailkatuko ditu garrantziaren arabera eta esleipen-proposamena aurkeztuko dio esleipena egin behar duen kontratazio-organoari.

SPKLren 149. artikuluan xedatutakoaren arabera, anormalki baxutzat har daitekeen proposamen bat edo batzuk identifikatzen direnean, eskaintzak neurriz kanpokoak edo anormalak direla deklaratzeko, aldez aurretik lizitatzaileari edo, hala badagokio, aurkeztu dituzten lizitatzaileei entzun beharko zaie, eta dagokion zerbitzuaren aholkularitza teknikoa eman beharko da.

Kasu honetan, lizitatzaileak emandako arrazoiak eta txostenak aintzat hartuta, kontratazio-organoak ekonomikoki proposamenik onuragarriena egiten duen lizitatzaileari egingo dio esleipena, beti ere Administrazioaren lanak egiteko gaitasuna duela.

Aitzitik, kontratazio-organoak eskaintza ezin dela bete uste badu balio anormal edo neurrigabeak dituelako, sailkapenetik baztertuko du eta ekonomikoki proposamenik onuragarrienaren aldeko esleipena egingo du, proposamenak sailkatu diren ordenari jarraiki.

3.APERTURA DEL SOBRE «C»

Tras la apertura y valoración de la documentación contenida en el sobre «B», la Mesa de Contratación llevará a cabo la apertura del sobre «C», en el lugar, día y hora que se anuncie en el perfil de contratante del Ayuntamiento. A estos efectos, si resultara precisa la subsanación de errores u omisiones en esta documentación, la Mesa concederá, asimismo, para efectuarla un plazo máximo de tres días hábiles.

En este acto se dará a conocer la valoración asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor en cada oferta.

4.CLASIFICACION DE LAS OFERTAS

Una vez valorados todos los criterios, la Mesa procederá a la clasificación de las proposiciones presentadas por orden decreciente y elevará la propuesta de adjudicación del contrato al órgano de contratación que haya de efectuar la misma.

Al amparo de lo previsto en el art. 149 LCSP, cuando se identifique una o varias proposiciones que puedan ser consideradas anormalmente bajas, la declaración del carácter desproporcionado o anormal de las ofertas requerirá la previa audiencia del licitador o, en su caso, licitadores que las hayan presentado y el asesoramiento técnico del servicio correspondiente.

En este caso, el órgano de contratación, a la vista de la justificación efectuada por el licitador y de los informes solicitados, acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa que se estime que pueda ser cumplida a satisfacción de la Administración.

Si por el contrario el órgano de contratación estimase que la oferta no puede ser cumplida como consecuencia de la inclusión de valores anormales o desproporcionados, la excluirá de la clasificación y acordará la adjudicación a favor de la proposición económicamente más ventajosa, de acuerdo con el orden en que hayan sido clasificadas.

Emandako pauso guztien berri emango da espedientean, derrigorrean idatziko diren aktetan jasoaz.

5.ERREKERIMENDUA LEHEN SAILKATUARI

Aurreko jardunak egin ostean, kontratazio-zerbitzuek errekerimendua egingo diote lehen sailkatuari ekintza hauek egiteko edo dokumentu hauek aurkezteko, hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera:

a) Beste pertsona edo entitate baten izenean jardunez gero, notario-ahalordea, zeina udalak askietsiko baitu.

b) Lizitatzailea pertsona juridikoa denean, eraketa- edo aldaketa-eskritura beharko da, kasuan kasukoa, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatuta, eta identifikazio fiskaleko zenbakia, aplikagarri zaion merkataritza-legeriaren arabera inskribatuta egotea eska daitekeenean. Hala ez bada, jarduteko gaitasuna frogatzeko honako hauetako bat aurkeztu behar da: dagokion erregistro ofizialean inskribatutako eraketa-eskritura edo -dokumentua, estatutuen agiria edo sortze-egintzaren agiria, zeinean zehaztuta egon behar baita zer arauk erregulatzen duten beraren jarduera.

Enpresariak espainiarrak ez badira baina bai Europar Batasuneko kide den beste estatu bateko herritarrak, dagokien erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, egoitza daukaten estatuko legerian ezarritakoaren arabera, edo erantzukizunpeko adierazpen baten edo egiaztagiri baten bidez, aplikatzekoak diren Europar Batasuneko xedapenei jarraituz.

Atzerriko gainerako enpresaburuek, jarduteko gaitasuna dutela egiaztatzeko, Espainiak dagokion estatuan duen Diplomazia Misio Iraunkorraren txostena aurkeztu beharko dute, edo enpresaren egoitza dagoen lurraldeko Kontsuletxeko Bulegoaren txostena.

c) Egiaztatu behar du alta emanda dagoela jarduera ekonomikoen gaineko zergan,

De todo lo actuado se dejará constancia en el expediente, en las correspondientes actas que necesariamente deberán extenderse.

5.REQUERIMIENTO AL PRIMER CLASIFICADO

Realizadas las actuaciones anteriores, los servicios de contratación requerirán al primer clasificado para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento, realice las actuaciones o aporte los documentos que se señalan a continuación:

a) En el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial, el cual será bastanteado por este Ayuntamiento.

b) Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Cuando se trate de empresarios no españoles de Estados miembros de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde estén establecidos o mediante la presentación de una Declaración responsable o un certificado, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

Los demás empresarios extranjeros deberán acreditar su capacidad de obrar con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.

c) Acreditación de estar dado de alta en el IAE, en el epígrafe que corresponda al objeto del

kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, alta-agiria aurkeztuz, urteko ekitaldikoa bada, edo ekonomia-jardueren gaineko zergaren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Betiere, zerga horren matrikulan bajarik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.

Enpresa lizitatzaileek berariazko baimena eman badute administrazio honek Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko datuak eskuratzeko, Lekeitioko Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekaritza-plataformen bidez, kasuan kasuko ogasunek eman beharreko ziurtagiriak eskatuko ditu (II. Eranskina).

contrato, mediante la presentación del alta, si se refiere al ejercicio corriente, o del último recibo del IAE, en los demás casos, acompañada en ambos supuestos de una Declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula del referido impuesto.

En aquellos casos en los que las empresas licitadoras hayan otorgado su consentimiento expreso para que esta administración acceda a sus datos relativos al Impuesto sobre Actividades Económicas, el Ayuntamiento de Lekeitio, mediante las plataformas de intermediación de datos disponibles, recabará los certificados a emitir por las Haciendas correspondientes (Anexo II).

d) Lizitatzailearen kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionalaren egiaztagiriak plegu honen 22. puntuan ezarritako bitartekoen bidez.

Kontratua egikaritzeko ardura izango duten langileen izenak eta lan-kualifikazioa ere adierazi beharko dituzte. Horri dagokionez, nabarmentzekoa da adjudikaziodunak ezin izango dituela pertsona horiek aldatu administrazio honek aldez aurretik horretarako baimena eman gabe. Hori zuzenean egiaztatuko da, nahiz eta lizitatzaileek klausula honi dagokion erregistro ofizialen baten egiaztagiria edo Europar Batasuneko ziurtagiria aurkeztu.

d) Justificantes de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del licitador, por los medios establecidos en el punto 22 del presente pliego.

Deberán especificar, además, los nombres y la cualificación profesional del personal responsable de la ejecución del contrato. A este respecto se señala que el adjudicatario no podrá sustituir a estas personas sin el previo consentimiento de esta Administración. Esta circunstancia se acreditará directamente, aun cuando los licitadores aporten la certificación de algún Registro Oficial o la certificación comunitaria referidas en esta misma cláusula.

e) Kontratuaren xede den jarduera egiten duten langileei, esleipendun izanez gero, aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa zehaztea.

e) Indicación del convenio colectivo que será de aplicación a los trabajadores que realicen la actividad objeto del contrato, en el caso de resultar adjudicatarios.

f) Lizitazio batean hainbat enpresaburuk aldi baterako enpresa-elkartea eratuta parte hartzen badute, elkartea osatzen duen bakoitzak egiaztatu beharko du gaitasuna eta kaudimena dituela, aurreko puntuetan ezarritakoaren arabera. Halaber, proposamenean zehaztuko dute kontratuaren zer zati egingo lukeen aldi baterako enpresa-elkarteko kide bakoitzak, kide guztien gaitasun- eta kaudimen-eskakizunak egiaztatzeko.

f) En el caso de que varios empresarios acudan a la licitación constituyendo una Unión Temporal de Empresas, cada una de las que la componen deberá acreditar su capacidad y su solvencia conforme a lo establecido en los puntos anteriores. Igualmente, indicarán en la proposición la parte del objeto que cada miembro de la UTE realizaría, con el fin de determinar y comprobar los requisitos de solvencia de todos ellos.

g) Atzerriko enpresek adierazpen bat aurkeztu behar dute, zeinaren bidez onartzen baitute ordena guztietako Espainiako epaitegi eta auzitegien jurisdikzioaren mende jartzea,

g) Para las empresas extranjeras, declaración de someterse a la jurisdicción de los juzgados y tribunales españoles de cualquier orden, para todas las incidencias que de modo directo o indirecto pudieran surgir del contrato, con

zuzenean zein zeharka kontratutik sortzen den gorabehera orotarako, eta uko egiten baitiote lizitatzaileari legokiokeen atzerriko jurisdikzioari.

renuncia, en su caso, al fuero jurisdiccional extranjero que pudiera corresponder al licitante.

h) Zergen eta Gizarte Segurantzaren inguruko betebeharrak bete dituela egiaztatu beharko du.

h) Acreditación del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

Lekeitioko Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekaritza-plataformen bidez, enpresa lizitatzaileen zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak eskatuko ditu.

El Ayuntamiento de Lekeitio, mediante las Plataformas de Intermediación de datos disponibles, recabará los certificados de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la seguridad Social de las empresas licitadoras.

Arrazoi teknikoengatik elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, Lekeitioko Udalak agiri horiek aurkezteko eskatu ahal izango du.

Si por causas técnicas, la interoperabilidad no fuera posible, el Ayuntamiento de Lekeitio podrá requerir la presentación de dichos documentos.

i) Behin betiko bermea eratu izanaren egiaztagiria.

i) Acreditación de haber constituido la garantía definitiva.

j) Kopia bat aurkeztea erantzukizun zibileko aseguruaren polizarena eta ordainagiriarena.

j) Presentar copia de la póliza y del recibo del seguro de responsabilidad civil.

Aurreko a), b), eta d) (kontratua egikaritzeko ardura izango duten langileen izenak eta lan-kualifikazioa izan ezik) letretan adierazitako baldintzak Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistroaren edo Estatuko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialaren ziurtagirien bidez froga daitezke, edo Europar Batasunaren ziurtagiri baten bidez, SPKLren 96. eta 97. artikuluetan ezarritakoari jarraituz. Apartatu honetan aipatutako ziurtagiriak elektronikoki eman daitezke.

Las circunstancias señaladas en las anteriores letras a), b) y d) (excepto nombres y cualificación profesional del personal responsable de la ejecución del contrato) podrán acreditarse mediante una certificación del Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi, del Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Estado o mediante un certificado comunitario, todo ello conforme a lo establecido en los artículos 96 y 97 de la LCSP. Los certificados mencionados en este apartado podrán ser expedidos electrónicamente.

Proposamenak aurkezteak esan nahi du lizitatzaileak baimena ematen diola Lekeitioko Udalari Euskadiko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan dauden datuak kontsultatzeko.

La presentación de propuestas supone, por parte del licitador, la autorización al Ayuntamiento de Lekeitio para consultar los datos obrantes en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi.

Eskatutako agiriak adierazitako epe horretan aurkezten ez badira, lizitatzaileak eskaintza kendu duela joko da. Hori gertatzen bada, puntuazioaren arabera antolatutako eskaintzen zerrenda hartu eta haren ondorengo lizitatzaileari eskatuko zaio lehen aipatutako agiri horiek aurkez ditzala.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, y se procederá en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

Apartatu honetan aipatutako errekerimenduaren ondoren aurkeztutako dokumentazioak zuzentzeko moduko akatsik baldin badu, hiru egun naturaleko epea emango zaio hura zuzentzeko; lizitatzaileari zuzenean jakinaraziko zaio, eta udalaren kontratatzaile-profilean ere iragarriko da.

Si la documentación presentada tras el requerimiento referido en este apartado adoleciese de defectos subsanables, se concederá un plazo de tres días naturales para su subsanación, lo que se comunicará directamente al licitador, y será también anunciado en el perfil de contratante del Ayuntamiento.

27. ESLEIPENA, FORMALIZAZIOA ETA GASTUAK.

Kontratazio-organoak proposamenik onena aurkezten duen lizitatzaileari egingo dio esleipena. Esleipena bi hilabeteko epean egingo da proposamenak irekitzen diren egunaren biharamunetik kontatzen hasita. Horren berri lizitatzaile guztiei emango zaie eta Erakunde honen kontratatzailearen profilean argitaratuko da.

Kontratua, lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokituko den administrazio-agiri gisa formalizatuz burutuko da eta aipatu agiria nahikoa izango da edozein erregistro publikotan sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua publikoki aurkezteko eskaera egin dezake eta horri dagozkion gastuak bere kontura izango dira.

2017ko SPKLren 44.1 artikuluaren arabera kontratuaren aurka errekurtso berezia jar daitekeenez, kontratua ezingo da formalizatu adjudikazioaren jakinarazpena lizitatzaileei eta hautagaiei bidaltzen zaienetik hamabost egun baliodun igaro baino lehen.

Adierazitako epean, esleipendunak honakoak egingo ditu:

a) Administrazio honen bulegoetara etortzea, kontratua administrazio-agiri gisa formalizatzeko.

Esleipendunari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik kontratua adierazitako epean formalizatu ez bada, Udalak lizitazioaren oinarrizko aurrekontuaren % 3 eskatu ahal izango du, BEZik gabe, zigor gisa. Zigor hori, lehenik eta behin, behin betiko bermearen aurka gauzatuko da, eratu bada.

27. ADJUDICACIÓN, FORMALIZACIÓN Y GASTOS.

El órgano de contratación acordará la adjudicación del contrato al licitador que presente la mejor proposición. La adjudicación se realizará en el plazo máximo de dos meses a contar desde el día siguiente al de la apertura de las proposiciones, notificándose a todos los licitadores y publicándose en el perfil de contratante de esta Institución.

El contrato se perfeccionará mediante su formalización en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, constituyendo dicho documento título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Dado que el contrato es susceptible de recurso especial en materia de contratación conforme al artículo 44.1 de la LCSP 2017, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los licitadores y candidatos.

En el plazo que se señale, el adjudicatario deberá realizar las siguientes actuaciones:

a) Comparecer en esta Administración para formalizar el contrato en documento administrativo.

Cuando por causas imputables a la adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado, el Ayuntamiento podrá exigir el importe del 3% del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía

definitiva si se hubiera constituido.

Kontratuaren formalizazioa, kontratuarekin batera, kontratazio-organoaren kontratatzailearen profilean argitaratuko da 15 eguneko epe barruan kontratua sinatu zenetik.

La formalización del contrato junto con el correspondiente contrato se publicará en el Perfil del Contratante del órgano de contratación en un plazo no superior a 15 días tras el perfeccionamiento del contrato.

Gainera, Europar Batasuneko Aldizkari ofizialean argitaratuko da.

Además, se publicará en el Diario Oficial de la Unión Europea.

SPKLren 152 artikulua jarraituz, esleipen prozedurari uko egiten bazaio edo kontratua ez esleitzea edo ez gauzatzea erabakitzen bada, Administrazioak finkatuko du lizitazioak lizitatzaileei sortarazitako gastuen konpentsazioa, beraiei entzunaldia emanez aldez aurretik eta gastu horiek justifikatuz beti ere.

Al amparo de lo previsto en el art. 152 LCSP, en caso de desistimiento del procedimiento de adjudicación o decisión de no adjudicar o celebrar el contrato, la compensación de los gastos que la licitación haya ocasionado a los licitadores será fijada por esta Administración previa audiencia y justificación de aquéllos.

Kontratua kontratistaren errua diren arrazoiengatik ez bada sinatzen, Administrazioak bera suntsiaraztea hautatu ahal izango du, interesatuari aldez aurretik entzunaldi emanda, dagokion kalte-ordaina jasoz hori dela eta.

En el caso de falta de formalización del contrato por causas imputables al contratista, la Administración podrá acordar la resolución del mismo, previa audiencia del interesado, con indemnización de daños y perjuicios.

Esleipendunak izan ez direnen proposamenak ofizioz bueltatu edo xahutu ahal izango dira urte beteko epean, proposamen ekonomikoa daraman sobreak izan ezik; hauek mantendu egin beharko dira edozein kasutan.

Las ofertas de los no adjudicatarios podrán devolverse de oficio o expurgarse en el plazo de un año, excepto los sobres de la oferta económica que deberán conservarse en todos los casos.

III.- IZAERA, ERREGIMEN JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA

III.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE

28. KONTRATUAREN IZAERA ETA ERREGIMEN JURIDIKOA.

28. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO.

Baldintza-agiri honen arabera egingo den kontratuak administrazio-izaera izango du eta baldintza-agiri honen eta atxikitako gainerako agiri teknikoen arabera burutuko da. Bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, hauetan xedatutako arauak beteko dira: Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legea; Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, indarrean dagoen Legearen erregelamenduzko garapenik ez dagoen bitartean; urriaren 12ko 1098/2001 Errege Dekretuak onartzen duen Herri Administrazioen Kontratuei buruzko Legearen Araudi Orokorra, 9/2017 Legearen aurka ez doan arauetan; eta,

El contrato que en base a este pliego se realice tendrá carácter administrativo, rigiéndose por el presente pliego y el resto de la documentación técnica que lo acompaña. En todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público; en el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, a falta de desarrollo reglamentario de la vigente Ley; en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, en lo que no se oponga a la Ley 9/2017; y en las demás

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

hala badagokio, Herri Administrazioen kontratazioan erabili beharreko gainerako arauak.

Enpresa kontratistak eta, egonez gero, azpikontratistak honako arauek ezartzen dituzten hizkuntza betebeharren mende gauzatu beharko dute kontratuaren objektua: Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legea, 179/2019 Dekretua, azaroaren 19koa, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoa, eta 19/2024 dekretua, otsailaren 22koa, Euskal Sektore Publikoan euskararen erabilera normalizatzeari buruzkoa. Horrez gain, enpresa esleipendunak, zerbitzua ematerakoan, Udalak bere hizkuntza jarduera arautzeko dituen planen arabera jokatuko du. Horretarako, kontuan hartuko du 2024/08/08ko datan Lekeitioko udaleko Osoko Bilkurak onartutako 2023-2027rako Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plan Estrategikoan eta bertan bildu diren

Hizkuntza irizpideetan jasotakoa.
https://www.lekeitio.com/eu-ES/Zerbitzuak/Euskara/Orriak/Plandeeuskeradelayuntamiento.aspx

Administrazio Baldintza Zehatzen Agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanak izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da.

normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas.

La empresa contratista y, en su caso, la subcontratista deberán ejecutar el objeto del contrato con sujeción a las obligaciones lingüísticas establecidas en la Ley 10/1982, de 24 de noviembre, Básica de Normalización del Uso del Euskera, la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, el Decreto 179/2019, de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las entidades locales de Euskadi y el Decreto 19/2024, de 22 de febrero, sobre normalización del uso del euskera en el sector público vasco. Asimismo, la empresa adjudicataria, en el momento de la prestación del servicio, actuará de acuerdo con los planes establecidos por el Ayuntamiento para regular su actividad lingüística. Para ello tendrá en cuenta lo recogido en el Plan Estratégico para la Normalización del Uso del Euskera 2023-2027 y en los criterios lingüísticos contenidos en dicho plan, aprobado por el Pleno del Ayuntamiento de Lekeitio en fecha 08/08/2024.
https://www.lekeitio.com/eu-ES/Zerbitzuak/Euskara/Orriak/Plandeeuskeradelayuntamiento.aspx

En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.

29. DATU PERTSONALEN BABESA.

Kontratazio honen bitartez datu pertsonalak eskuratzen badira, kontratatzaileak ondorengoak bete beharko ditu: SPKLren Hogeita Bosgarren Xedapen Gehigarrian adierazitakoak Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan eta Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 Erregelamendua (EB), datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoa.

29. PROTECCION DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL.

En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas de la Disposición Adicional Vigesimoquinta LCSP, en relación con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de Derechos Digitales y el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Baldin eta, enpresa kontratistak klausula honetan xedatutako betebeharrak ez betetzeagatik, entitate kontratatzailea zigortzen badute dirua ordaintzera, diru hori kontratistari jasanaraziko dio. Horretarako, administrazio kontratatzaileak beharrezko jarduketa administratibo edo judizialak egiteko eskubidea izango du, harik eta ordaindutako zenbateko osoa berreskuratu arte.

Si como consecuencia del incumplimiento por la empresa contratista o subcontratista de las obligaciones asumidas en virtud de esta cláusula, la entidad contratante fuera condenada al pago de cantidades, se repercutirá en la contratista la suma satisfecha, a cuyos efectos la Administración contratante se reserva el ejercicio de cualesquiera acciones, administrativas o judiciales que sean adecuadas y convenientes hasta la total recuperación de las cantidades pagadas.

30. JURISDIKZIO ESKUDUNA.

Kontratu honen ondorioz sor daitezkeen gai eztabaidagarriak administrazioarekiko auzien ordenera lotuko dira; hala ere, aldeek ahal izango dute adostu bere gai eztabaidagarriak arbitrajera lotzea, indarreko legediak ezarritakoa jarraituz.

30. JURISDICCIÓN COMPETENTE.

Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente.

31. HIZKUNTZA ERABILERA.

Erabiltzaileentzako arreta euskaraz egingo da. Herritarrenganako lehen hitza euskaraz izango da.
Herritarrek edozein unetan erabili ahal izango dute hizkuntza aukeratzeko eskubidea.

Errotuluak, kartelak eta hizkuntza paisaia orokorreko gainerako elementuak euskaraz egongo dira. Bi hizkuntzetan edo gehiagotan egiten badira, euskarari lehentasuna emanez (euskara nabarmenduta) jarriko dira.

Herritarrentzako inprimaki, dokumentazio nahiz antzeko agiriak euskaraz egongo dira.
Jendaurrean jarriko diren Planaren dokumentu guztiak (hasierako onarpenaren dokumentua, e.a.) eta behin betiko dokumentuaren testu osoa euskaraz eta gaztelaniaz idatzi beharko dira, baita talde egileak herritarrei bidaltzen dizkien komunikazio guztiak ere. Web orrialderako edo beste edozein zabalkundetarako edo partaidetzatarako edukiak euskaraz eta gaztelaniaz idatziko dira.

Euskarazko testuen kalitatea bermatzeko, kanpora begirako testuak eta etengabe erabiltzen direnak gainbegiratzeko udalaren laguntza eskainiko da. Baita pleguotan jaso diren

31. LENGUAJE DE COMUNICACIÓN.

La atención a las personas usuarias se realizará en euskera. La primera palabra para la ciudadanía será en euskera.
Los ciudadanos podrán ejercer su derecho a elegir la lengua en cualquier momento.

Los rótulos, carteles y demás elementos del paisaje lingüístico general estarán en euskera. Si se realizan en dos o más idiomas se consignarán priorizando y resaltando el euskera.

Los impresos, documentación y documentos análogos dirigidos a los ciudadanos deberán estar en euskera.
Todos los documentos del Plan que se pongan a disposición del público (documento de aprobación inicial, etc.) y el texto íntegro del documento definitivo deberá redactarse en euskera y castellano, así como las comunicaciones que el equipo redactor envíe a la ciudadanía. Los contenidos de la página web o de cualquier otra difusión o participación se redactarán en euskera y castellano.

Para garantizar la calidad de los textos en euskera, se prestará la colaboración del Ayuntamiento en la supervisión de textos al exterior y de uso continuado. Así como para

gainerako hizkuntza irizpideen inguruko zalantzak argitzeko ere.

Esleipendunak Udalaren hizkuntz araudiaren arabera jokatuko du. 2024/08/08ko datan Osoko Bilkuran onartutako Erabilera planean eta Hizkuntza irizpideetan udal osoa Euskarazko administrazio unitate izendatu zen, eta beraz, enpresak Udalarekin dituen ahozko zein idatzizko harremanak Udalaren lan hizkuntzaren araberakoak, hau da, euskaraz, izango dira, 179/2019 Dekretuaren, azaroaren 19koaren, III. kapituluan zehaztutako aukerari jarraiki.

aclarar las dudas sobre el resto de criterios lingüísticos recogidos en los pliegos.

El adjudicatario se regirá por la normativa lingüística del Ayuntamiento. En el Plan de Uso y Criterios Lingüísticos aprobado por el Pleno en fecha 08/08/2024 se designó a todo el Ayuntamiento como unidad administrativa en Euskera, por lo que las relaciones orales y escritas de la empresa con el Ayuntamiento serán en función de la lengua de trabajo del Ayuntamiento, es decir, en euskera, según la opción definida en el Capítulo III del Decreto 179/2019, de 19 de noviembre.

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

II.ERANSKINA
DIRU-PROPOSAMNERAKO EREDUA

……
Jaun/Andrea Helbidea ……
…… Posta kodea ……, NAN zenbakia ……, Telefonoa …… Helbide elektronikoa……, zuzenbideko eta jarduteko gaitasun osoarekin. Ordezkariaren datuak (ordezkaririk egonez gero): Izen-abizenak …… Helbidea ……
…… Posta kodea ……, Telefonoa …… NAN edo IFK zenbakia (pertsona fisiko edo juridikoa denaren arabera) ……, …… kontratatzeko asmoz …… k ……
……
……
……
…..
dei egindako prozedura ireki bidezko kontratazioren berri izanik

ADIERAZTEN DUT:

1º) Hitz ematen dudala kontratua honako prezio honetan burutuko dudala:
…… €, gehi …… €, azken kopuru hori BEZaren % …….ari dagokiona
Epea hau izango da: ……
Prezioaren barruan gai guztiak sartzen dira: zergak, gastuak eta zergen arloko edozein tasa edo ariel, bai eta kontratistaren industri onura ere.

2º) Ezagutzen ditudala kontratu hau arautu behar duten administrazio-baldintza eta baldintza tekniko zehatzen agiriak eta gainontzeko agiriak ere. Horiek horrela, neure gain hartu eta ontzat hartzen ditut oso-osorik.

ANEXO II
MODELO DE PROPOSICIÓN ECONÓMICA

D./Dña……
……con domicilio en……
CP……, D.N.I. nº……, teléfono……, e-mail ……
……
en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de……
……
con domicilio en……
……
CP……,
teléfono……, y D.N.I. o C.I.F. (según se trate de persona física o jurídica) nº……, enterado del procedimiento abierto convocado por……, para la contratación de ……

DECLARO:

1º) Que me comprometo a su ejecución por el precio de:
…… €, más…… €, correspondientes al……% de I.V.A. y en el plazo de ……, debiendo entenderse comprendidos en el precio todos los conceptos incluyendo los impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier esfera fiscal al igual que el beneficio industrial del contratista.

2º) Que conozco el Pliego de Cláusulas Administrativas y Técnicas Particulares y demás documentación que ha de regir el presente contrato, que expresamente asumo y acato en su totalidad.

3º) Ordezkatzen dudan enpresak, ireki, instalatu eta jarduteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen baldintza guztiak betetzen dituela.

4º) Jarduera ekonomikoen gaineko zergari buruzko datuak eskuratzeko baimena.

BAI □ EZ □

BAIMENA EMATEN DIOT Lekeitioko Udalari prozedura honetan bitarteko elektronikoen bidez eskatzeko kasuan kasuko foru-ogasunek eman beharreko Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko ziurtagiriak.

....., 20....(e)ko .....aren ....(a)

Sinadura

3º) Que la empresa a la que represento cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento.

4º) Autorización de acceso a datos relativos al impuesto de actividades económicas.

SI □ NO □

AUTORIZO al Ayuntamiento de Lekeitio para recabar por medios electrónicos en este procedimiento, los certificados relativos al Impuesto de Actividades Económicas a emitir por las Haciendas Forales correspondientes.

En....., a.....de.....de 20.....

Firma

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

III. ERANSKINA

Exekuzio-baldintza bereziak betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpena

..... andreak/jaunak helbidea ..... duena eta ..... NAN zenbakiarekin, norberaren izenean edo .....ren ordezkari gisa ..... helbidean ..... tlf eta IFK ..... zenbakiarekin,
.....
..... izeneko kontratuan parte hartzeko, bere erantzukizunpean adierazten du

Esleipenduna izanez gero, karatulan eta pleguan adierazitako exekuzio-baldintza bereziak betetzeko konpromisoa hartzen duela.

Eta horrela jasota gera dadin, deklarazio hau sinatzen dut..... (e) n, 20.... (e) ko..... aren..... (e) (a) n.

Sinadura

ANEXO III

Declaración responsable de cumplimiento de las condiciones especiales de ejecución

Dª./D.....
.....,con domicilio en .....,calle ....., y provisto de D.N.I .....,en nombre propio o en representación de ....., con domicilio en ....., calle .....Tfno .....y N.I.F....., al objeto de participar en la contratación denominada.....
.....,
declara bajo su responsabilidad

Que se compromete, en caso de resultar adjudicatario, al cumplimiento de las condiciones especiales de ejecución indicadas en la caratula y en el pliego.

Y para que así conste, firmo la presenta declaración en ..... a ..... de ..... de 20

Firma

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

IV. ERANSKINA

TALDE BEREKO ENPRESEN ZERRENDA.

..... andreak/jaunak helbidea ..... duena eta ..... NAN zenbakiarekin, norberaren izenean edo .....ren ordezkari gisa

ADIERAZTEN DU:

Ordezkatzen duen enpresa: (adierazi a edo b)
a) Ez da ezein enpresa-taldetakoa.
b)..... izeneko enpresa-taldekoa da, eta honako enpresa hauek osatzen dute (adierazi taldeko enpresa guztiak):
Azken kasu horretan, honako hau adierazi beharko du:
Taldeko beste enpresa batzuk ez dira lizitaziora aurkezten, baldin eta Merkataritza Kodearen 42.1 artikuluko kasuren batean badaude.
Lizitaziora Taldeko beste enpresa batzuk aurkeztu dira, Merkataritza Kodearen 42.1 artikuluko kasuren batean daudenak (adierazi beste enpresen izena).
(Lekua, data eta sinadura)

Izen soziala adierazi.

Eta horrela jasota gera dadin, deklarazio hau sinatzen dut..... (e) n, 20.... (e) ko..... aren..... (e) (a) n.

Sinadura

ANEXO IV

RELACIÓN DE EMPRESAS PERTENECIENTES AL MISMO GRUPO.

Dª./D..... con residencia en..... calle n.º.....provincia de..... según Documento Nacional de Identidad nº.....en nombre, propio o de la empresa que representa (1).....

DECLARA:

Que la empresa a la que representa: (indicar a ó b)
a) No pertenece a ningún grupo de empresas.
b) Pertenece al grupo de empresas denominado: ..... compuesto por las siguientes empresas (indicar todas las empresas del grupo)
En este último caso deberá indicar:
No concurren a la licitación otras empresas del Grupo que se encuentren en alguno de los supuestos del artículo 42.1 del Código de Comercio
Concurren a la licitación otras empresas del Grupo que se encuentren en alguno de los supuestos del artículo 42.1 del Código de Comercio. (indicar nombre de las otras empresas)

Indicar denominación social.

Y para que así conste, firmo la presenta declaración en ..... a ..... de ..... de 20

Firma

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

V. ERANSKINA

HIZKUNTZA BALDINTZAK

..... andreak/jaunak helbidea ..... duena eta ..... NAN zenbakiarekin, norberaren izenean edo .....ren ordezkari gisa ..... helbidean ..... tlf eta IFK ..... zenbakiarekin,

ADIERAZTEN DU:

a. Udal-araudia beteko duela.

b. Administrazio Baldintza Agirian eta Baldintza Teknikoen Agirian ezarritako gaitasuna duten langileak izango dituela kontratua gauzatzeko.

Izen soziala adierazi.

Eta horrela jasota gera dadin, deklarazio hau sinatzen dut..... (e) n, 20.... (e) ko..... aren..... (e) (a) n.

Sinadura

ANEXO V

REQUISITOS LINGÜÍSTICOS

Dª./D..... con residencia en..... calle n.º.....provincia de..... según Documento Nacional de Identidad nº.....en nombre propio o de la empresa que representa (1).....

DECLARA:

a. Cumplimiento de la normativa municipal.
b. Disponer para la ejecución del contrato de personal con la capacidad establecida en el Pliego de Cláusulas Administrativas y en el Pliego de Prescripciones Técnicas.

Indicar su razón social.

Y para que así conste, firmo la presenta declaración en ..... a ..... de ..... de 20

Firma

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus

VI. ERANSKINA

NAZIOARTEKO ZUZENBIDEA BETETZEARI BURUZKOA

..... andreak/jaunak helbidea ..... duena eta ..... NAN zenbakiarekin, norberaren izenean edo .....ren ordezkari gisa ..... helbidean ..... tlf eta IFK ..... zenbakiarekin,

ADIERAZTEN DU:

Ez dutela Nazio Batuen Erakundearen 183. Batzar orokorrak onartu eta aldarrikatutako Giza Eskubideen Adierazpen Unibertsalean ezarritakoa urratzen duen eragiketarik egiten, ez eta horiek arautzen dituzten printzipio orokorrak urratzen dituenik ere: Giza Eskubideak Babesteko eta Bermatzeko Sistema Unibertsala, Giza Eskubideak Babesteko eta Bermatzeko Eskualde Sistemak eta Nazioarteko Zuzenbide Humanitarioa.

Izen soziala adierazi.

Eta horrela jasota gera dadin, deklarazio hau sinatzen dut..... (e) n, 20.... (e) ko..... aren..... (e) (a) n.

Sinadura

VI. ANEXO

SOBRE EL CUMPLIMIENTO DEL DERECHO INTERNACIONAL

Dª./D..... con residencia en..... calle n.º.....provincia de..... según Documento Nacional de Identidad nº.....en nombre propio o de la empresa que representa (1).....

DECLARA:

Que no tienen 183 de la Organización de las Naciones Unidas. Ninguna operación que vulnere lo establecido en la Declaración Universal de Derechos Humanos aprobada y proclamada por la asamblea general, ni los principios generales que los rigen: Sistema Universal de Protección y Garantía de los Derechos Humanos, Sistemas Regionales de Protección y Garantía de los Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario.

Indicar su razón social.

Y para que así conste, firmo la presenta declaración en ..... a ..... de ..... de 20

Firma

Lekeitioko Udala – Gamarra kalea 1 – 48280 LEKEITIO (Bizkaia) IFK/CIF: P4806700C Tlf.- 946034100- www.lekeitio.eus – udala@lekeitio.eus